

X-F2 StuntCar



just play

No. 398088

Page 1 - 10

- DE | BE - Gebrauchsanleitung
- GB | CY - Instruction
- NL | BE - Gebruiksaanwijzing
- FR | BE - Notice
- ES - Instrucción
- PT - Instruções de utilização
- FI | SE - Käyttöohjeissa
- SE | FI - Bruksanvisning

Page 11 - 20

- GR | CY - Οδηγίες συναρμολόγησης
- PL - Instrukcja użytkowania
- CZ - Návod k použití
- SK - Návod na použitie
- HU - Használati utasítás
- SI - Navodila za uporabo
- RS - Uputstvo za upotrebu

DE | BE - Allgemeine Hinweise

JAMARA e.K. übernimmt keine Haftung für Schäden, die an dem Produkt selbst oder durch dieses entstehen, sofern diese auf falsche Bedienung oder Handhabungsfehler zurückzuführen sind. Der Kunde allein trägt die volle Verantwortung für die richtige Bedienung und Handhabung; dies umfasst insbesondere die Montage, den Ladevorgang, die Verwendung bis hin zur Wahl des Einsatzbereiches. Bitte beachten Sie hierzu die Bedienungs- und Gebrauchsanleitung, diese enthält wichtige Informationen und Warnhinweise.

GB | CY - General information

JAMARA e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the assembly, the charging process, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.

NL | BE - Uitsluiting van de aansprakelijkheid

De firma JAMARA e.K. is niet aansprakelijk voor schade ontstaan aan het product zelf of door gebruik ervan indien deze schade voortvloeit van onjuiste bediening of foutief gebruik van het product. De klant zelf is uitsluitend aansprakelijk voor de correcte bediening en juist gebruik van het product: het omvat met name de montage, het ladingproces, het gebruik en de keuze van het toepassingsgebied. Wij vragen gaarne kennis te nemen van de bedienings- en gebruiksaanwijzing die cruciale gegevens en waarschuwing omvat

FR | BE - Consignes générales

La société JAMARA e.K. n'assume aucune responsabilité des dommages subis par le produit ou occasionnés par le produit si ces dommages résultent d'un emploi ou utilisation incorrects. Le Client est lui-même responsable de l'emploi et utilisation corrects, ceci comprenant en particulier le montage, le processus de chargement, l'application et le champ d'application. Il faut prendre connaissance du contenu du mode d'emploi qui contient des informations importantes et des indications d'avertissement.

ES - Información general

JAMARA e.K. no se hace responsable de los daños causados al producto en sí o por medio de esto, a menos que esto se debe al mal funcionamiento o errores de manejo. El cliente solo tiene la responsabilidad completa para el uso y manejo adecuado, incluyendo, sin limitaciones, el montaje, el proceso de carga, el uso de hasta la elección de la zona de aplicación. Por favor, consulte las instrucciones de uso y funcionamiento, contiene información y avisos importantes.

PT - Renúncia de responsabilidade

A Empresa JAMARA e.K. não se responsabiliza por danos causados ao produto ou através dele, se o dano é o resultado do manuseio ou do uso inadequado do produto. Apenas o cliente é totalmente responsável pelos manuseio e uso adequados do produto: isso inclui, em particular a instalação, o processo de carregamento, o uso até a seleção da área de aplicação. Por favor, consulte as instruções de manutenção e operação que contém informações e advertências importantes.

FI | SE - Yleiset viihjeet

Jamara e. K. ei vastaa vahingoista, jotka syntyvät tuotteesta itse tai tuotteen takia, mikäli vahingot johtavatvirheellisestä käytöstä tai käsittelyvirheistä. Asiakas itse on täysin vastuussalaitteen oikeasta käytöstä ja käsittelystä; tämä koskee erityisesti asennusta, latausmenetelmää, käyttöä ja käytötöalueen valintaa. Ole hyvä ja ota siinä yhteydessä huomioon käyttöohjeet, nämä sisällävät tärkeät tiedot ja varoitukset.

SE | FI - Allmänna anvisningar

Jamara e. K. tar ingen ansvarighet för skador på produkten eller på grund av produktanvändning, ifall de är gjorda på grund av den oriktiga betjäningen eller fel i användningen. Den kunden tar full ansvarighet för riktiga användning och skötsel. Det innebär särskilt monteringen, laddning, användning tom användningsområde. Därför ska man använda produkten enligt bruksanvisningen, vilken innehåller viktiga informationer och varningar.



DE | BE

Geignet für Kinder ab 6 Jahren.

- Achtung:**
- Für Kinder unter 36 Monaten nicht geeignet. **ERSTICKUNGSGEFAHR!** Enthält verschluckbare Kleinteile. Von Kleinkindern unbedingt fernhalten.
 - Dieses Modell ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt, wie das Gerät zu benutzen ist.



GB | CY

Suitable for children over 6 years.

- Warning:**
- Not suitable for children under 36 months. **RISK OF SUFFOCATION!** Contains small parts which can be swallowed. Keep away necessarily from children.
 - This device is not intended for use by individuals (including children) with reduced physical sensory, mental abilities, lack of experience and / or knowledge, unless they are supervised in how the device is to be used.

NL | BE

Geschild voor kinderen vanaf 6 jaar.

- Let op:**
- Niet geschikt voor kinderen onder de 36 maanden. **VERSTIKKINGSGEVAAR!** Bevat kleine onderdelen. Het mag onder geen beding aan kleine kinderen gegeven worden.
 - Dit model mag niet gebruikt worden door kinderen en personen met een beperkte mentale capaciteit of met gebrek aan kennis, tenzij zij onder toezicht van een voor hun veiligheid instaaende persoon staan of tenzij zij instructies kregen, hoe het model gebruikt dient te worden.

FR | BE

Produit à utiliser par les enfants de plus de 6 ans.

- Attention:**
- Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. **DANGER D'ETOUFFEMENT!** Contient des pièces petites qui peuvent être avalées. Ne pas laisser à la portée de petits enfants.
 - L'unité n'est pas destinée aux personnes (cela concerne aussi les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées ou n'ayant pas d'expérience/connaissances, à moins qu'elles soient surveillées par des personnes responsables de leur sécurité pendant l'utilisation de l'équipement.

ES

Apto para niños mayores de 6 años.

- Atención:**
- No es recomendable para los niños menores de 36 meses. **RIESGO DE ASFIXIA!** Contiene piezas pequeñas. Mantenga necesariamente lejos de los niños.
 - Este dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con discapacidad física, habilidades sensoriales o mentales o la falta de experiencia y / o conocimientos, porque son responsables de su propia seguridad persona de supervisión sobre cómo se utiliza el dispositivo. O la persona que son supervisados en cómo usar.

PT

Não adequado para menores de 6 anos.

- Nota:**
- O produto não se destina a crianças com idade inferior a 36 meses. **RISCO DE SUFOCAMENTO!** Contém peças pequenas que podem ser engolidas. Absolutamente não deve ser disponibilizado para as crianças.
 - Este dispositivo não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou demonstrando a falta de experiência e / ou conhecimento, a menos que sejam supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou tenham recebido instruções sobre como usar o dispositivo. O usuário é totalmente responsável pelo uso correto do modelo.

FI | SE - Tarkoitettu vain yli 6-vuotiaille!

- Huom:**
- Ei alle 3-vuotiaiden lasten ulottuville. **KURISTUMISVAARA!!!**
 - Sisältää pieniä elementtejä, jotka ovat nieltävissä. Pidä poissa pienten lasten ulottuvilta.
 - Tätä laitetta eivät saa käyttää henkilöt (mukaan lukien lapset), joiden fyysinen tai aistillinen toimivuus tai mielenterveys on rajoittunut, tai joilla ei ole kokemusta ja/tai osaamista laitteen käytöstä ilman heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvontaa eikä he ovat perehtyneet laitteen käyttöön.

SE | FI - För personer över 6 år!

- Observera:**
- Ej för barn under 36 månader. **KVÄVNINGSRISK**
 - Innehåller smådelar som är lätta att slucka. Nödändigtvis håll borta från små barn.
 - Den här produkten ska inte användas av personer med begränsade fysiska, sensoriska eller mentala möjligheter (inkl. barn) eller av personer vilka har ingen erfarenhet och vetenskap, ifall finns det ingen annan ansvarig person.



- DE | BE** - Bitte lesen Sie die komplette Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Modell in Betrieb nehmen.
Achtung! Warnhinweise / Sicherheitshinweise unbedingt komplett lesen. Diese dienen Ihrer Sicherheit und können Unfälle / Verletzungen vermeiden.
- GB | CY** - Read the complete instructions and security instructions carefully before using the model.
Caution! Please fully and carefully read warnings/ safety instructions. These are for our own security and can avoid accidents/injuries.
- NL | BE** - Lees de volledige instructies en veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het model in gebruik neemt.
Let op! Waarschuwingen/veiligheidsinstructie moeten volledig worden gelezen! Ze zorgen voor uw veiligheid en kunnen ongevallen / letsels voorkomen.
- FR | BE** - Avant de mettre en marche toute l'unité il faut lire attentivement le mode d'emploi.
Attention! La mise en garde et les consignes de sécurité sont à lire entièrement pour votre sécurité et éviter tout accidents et blessures.

- ES** - Lea atentamente la instrucción completa y seguridad antes de poner el modelo en funcionamiento
Atención! Leer completamente las notas de advertencia / instrucciones de seguridad estos son para su seguridad y puede evitar accidentes / lesiones
- PT** - Antes de usar, leia atentamente o completa manual e instruções de segurança.
Nota! Avisos / instruções de segurança devem ser lidos na íntegra! Servem a sua segurança e permitem evitar acidentes / lesões.
- FI | SE** - Ennen mallin käyttöönottoa pyydämme lukemaan koko ohjeen huolellisesti ja sen turvallisuusehdot.
Huom! Varoitukset/turvaohjeet on luettava kokonaisuudessaan! Niiden tarkoituksena on käyttöturvallisuuden varmistaminen sekä mahdollisten tapaturmien ja vammojen ehkäiseminen.
- SE | FI** - Före användningen ska man läsa noggrant den hela bruksanvisningen och de informa-tionerna angående säkerhet.
OBS! Varningar / säkerhetsanvisningar ska läsas i sin helhet! De finns för din säkerhet och kan förebygga olyckor / skador.



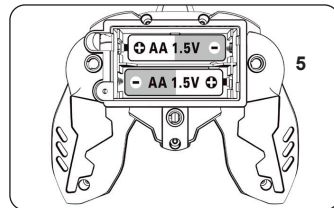
- DE | BE** - **Konformitätserklärung**
Hiermit erklärt JAMARA e.K., dass das Produkt „X-F2 StuntCar, No. 398088“ den Richtlinien 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2009/48/EU und der Verordnung (EU) 2023/1542 entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.jamara-shop.com/Konformitaet
- GB | CY** - **Certificate of Conformity**
Hereby JAMARA e.K. declares that the products „X-F2 StuntCar, No. 398088“ comply with Directives 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2009/48/EC and Regulation (EU) 2023/1542.
The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: www.jamara-shop.com/Conformity
- NL | BE** - **Conformiteitsverklaring**
De firma JAMARA e.K. verklaart hiermee dat het Product „X-F2 StuntCar, No. 398088“ aan de richtlijnen 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2009/48/EG en Verordening (EU) 2023/1542 voldoet.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.jamara-shop.com/Conformity
- FR | BE** - **Déclaration de conformité**
Par la présente, JAMARA e.K. déclare que les produits „X-F2 StuntCar, No. 398088“ sont conformes aux Directives 2014/53/UE, 2011/65/UE, 2009/48/CE et le règlement (UE) 2023/1542.
Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible via l'adresse suivante Adresse Internet disponible: www.jamara-shop.com/Conformity

- ES** - **Declaración de conformidad**
Por la presente JAMARA e.K. declara que los productos „X-F2 StuntCar, No. 398088“ cumplen con las Directivas 2014/53/UE, 2011/65/UE, 2009/48/CE y el Reglamento (UE) 2023/1542.
El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.jamara-shop.com/Conformity
- PT** - **Declaração de Conformidade**
Por este meio, JAMARA e.K. declara que o produto „X-F2 StuntCar, No. 398088“ cumpre as Diretivas 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2009/48/EG e o Regulamento (UE) 2023/1542.
O texto completo da Declaração de Conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet: www.jamara-shop.com/Conformity
- FI | SE** - **Vaatimustenmukaisuusvakuutus**
JAMARA e.K. toteaa, että tuote „X-F2 StuntCar, No. 398088“ on direktiivien 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2009/48/EY ja asetus (EU) 2023/1542.
Vakuutuksen täydellinen teksti on saatavilla tästä: www.jamara-shop.com/Conformity
- SE | FI** - **Försäkrän om överensstämmelse**
Härmed försäkras JAMARA e.K. att produkten "X-F2 StuntCar, No. 398088" överensstämmer med direktiv 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2009/48/EG och förordning (EU) nr 2023/1542.
Den fullständiga texten till EU-försäkrän om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.jamara-shop.com/Conformity



- DE | BE** - **Achtung!**
Betreiben Sie Ihr Modell niemals in Distanzen die außerhalb Ihrer Sichtweite liegen. Sowohl die max. Sichtweite als auch die max. Reichweite Ihres Modells hängen von vielen Faktoren wie Witterung, Einsatzort und vorhandenen Störfrequenzen ab.
- GB | CY** - **Attention!**
Never operate your model beyond sight. Both the maximum visibility as well as the max. range of your model will depend on many factors such as weather, location and interfering frequencies.
- NL | BE** - **Let op!**
Het model nooit buiten het gezichtsveld gebruiken. Zowel het maximale zicht veld als ook de max. afstand van het model zijn afhankelijk van vele factoren zoals het weer, de werkingsplaats en storende frequenties.
- FR | BE** - **Attention!**
N'utilisez jamais le modèle à une distance hors de votre visibilité. La visibilité maximale ainsi que la portée maximale dépendent de plusieurs facteurs tels que le temps, le lieu d'utilisation et les présentes fréquences perturbatrices.

- ES** - **¡Atención!**
No utilizar su modelo fuera de la distancia de visibilidad. Tanto la visibilidad como la capacidad máxima de su modelo depende de muchos factores, tales como el tiempo, frecuencia de interferencia y el lugar de utilización.
- PT** - **Cuidado!**
Nunca use o modelo fora da vista. A máxima visibilidade e o alcance máximo do modelo dependem de muitos fatores, tais como o tempo, lugar de ação e frequências interferentes.
- FI | SE** - **Huom!**
Tätä mallia ei saa käyttää etäisyyksillä, jotka eivät ole näkyvissä. Sekä tämän mallin suurin näkyvyysalue että suurin toimintasäde riippuvat useista tekijöistä, kuten sääolosuhteista, käyttöalueesta ja olemassa olevista taajuushäiriöistä.
- SE | FI** - **OBS!**
Använd aldrig modellen på avstånd som inte ligger inom synhåll. Modellens synlighet och maximal räckvidd för modellen beror på flera flera faktorer, t.ex. väderförhållanden, användningsplats eller störande frekvenser.

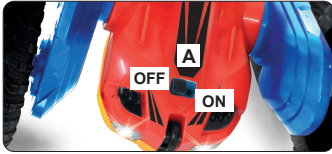


- DE | BE**
Funktionen - Fernsteuerung
1. Vorwärts/Rückwärts
 2. Power LED
 3. Richtungshebel
 4. ON/OFF Switch (2 Sek. drücken)
Demo-Funktion (kurz drücken)
 5. Batteriefach
Batterien einlegen
Auf Polarität achten.
- GB | CY**
Functions - Transmitter
1. Forward/backward
 2. Indicator light
 3. Direction lever
 4. ON/OFF Switch (press 2 sec.)
Demo function (press short)
 5. Battery box
Fitting the batteries
Observe the polarity.

- NL | BE**
Functies - Afstandsbediening
1. Voorwaarts/achterwaarts
 2. LED aanduiding van de voeding
 3. Richtingshendel
 4. Aanzetten/Uitzetten (2 sec. drukken)
Demo functie (kort drukken)
 5. Batterijcontainer
Batterij plaatsen
Op de polariteit letten.
- FR | BE**
Fonctionnées - Radiocommande
1. Avant/arrière
 2. Power LED
 3. Levier de direction
 4. Interrupteurs (appuyer 2 sec.)
Fonction Démo (appui court)
 5. Support de batterie
Mise en place des piles
Respectant la polarité.

- ES**
Funciones - Emisora
1. Adelante/atrás
 2. Power LED
 3. Palanca de dirección
 4. Interruptor On/Off (pulsar 2 seg.)
Función Demo (pulsar corta)
 5. Compartimento de la batería
Instalación de las pilas
Preste atención a la polaridad.
- PT**
Recursos - Controle remoto
1. Para a frente/Para trás
 2. Power LED
 3. Alavanca de direção
 4. Interruptor on/off (pressione durante 2 seg.)
Função demonstração (press. brevemente)
 5. Compartimento de bateria
Montagem da bateria
Respeitar a polaridade.

- FI | SE**
Toiminnot - Kaukosäädin
1. Eteen/taaksepäin
 2. Virtalähteen LED-ilmaisim
 3. Suuntausvipu
 4. Virta päälle/pois (paina 2 sek.)
Demo-toiminto (lyhyt painallus)
 5. Paristosäiliö
Aseta akku paikalleen
Varo napaisuutta.
- SE | FI**
Funktioner - Fjärrstyrning
1. Framåt/bakåt
 2. LED-indikering för strömförsörjning
 3. Riktningsspak
 4. Ström på/av (tryck 2 sek.)
Demofunktion (kort tryckning)
 5. Batteribehållare
Lägg in batteri
Aktä på polariteten.

**DE | BE****Funktionen - Auto**

- A EIN/AUS Schalter
- B Akkufach

GB | CY**Functions - Car**

- A On/Off Switch
- B Battery cover

**NL | BE****Functies - Auto**

- A Aanzetten/Uitzetten
- B Batterijcontainer

FR | BE**Fonctionnées - Voiture**

- A Interrupteur On/Off
- B Compartiment pour accu

ES**Funciones - Coche**

- A Interruptor On/Off
- B Compartimento de la batería

PT**Recursos - Automóvel**

- A Interruptor on/off
- B Compartimento de batería

FI | SE**Toiminnot - Auto**

- A Kytke päälle/pois
- B Akkusäiliö

SE | FI**Funktioner - Auto**

- A Slå på/av
- B Batteribehållare

DE | BE**Batteriehinweise:**

Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden! • Nicht öffnen! • Nicht ins Feuer werfen! • Alte und neue Batterien nicht mischen! • Keine alkalischen, Standard- (Kohlenstoff-Zink) oder wiederaufladbare Batterien mischen! • Aufladbare Batterien sind aus dem Modell herauszunehmen, bevor sie geladen werden! • Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht Erwachsener geladen werden! • Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden!

GB | CY**Battery warning:**

• Non-rechargeable batteries are not to be recharged! • Do not open! • Do not dispose of in fire! • Do not mix old and new batteries! • Do not mix alkaline batteries, standard (carbon-zinc) or rechargeable batteries! • Rechargeable batteries are to be removed from the model before being charged! • Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision! • The supply terminals are not to be short-circuited!

NL | BE**Gegevens betreffende de accu:**

• Laad geen wegwerpbatterij op! • Niet openen! • Niet in het vuur werpen! • Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd! • Gebruik geen alkaline batterijen, standaard (zinkkoolstof) of oplaadbare batterijen tegelijkertijd! • Verwijder de batterijen uit het model voordat het wordt opgeladen! • Laad de batterijen op enkel onder toezicht van een volwassene! • Voorkom kortsluiting van de aansluitingsklemmen!

FR | BE**Informations concernant l'accumulateur:**

• Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées! • Ne pas ouvrir! • Ne pas jeter au feu! • Ne pas utiliser des piles neuves et usées à la fois! • Ne pas utiliser en même temps des piles alcalines, standard (zinc-charbon) et des accumulateurs! • Les piles rechargeables doivent être retirées du modèle! • Les batteries rechargeables ne peuvent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte! • Les connexions ne doivent pas être court-circuitées!

ES**Advertencia sobre las baterías:**

• Las baterías no recargables no se pueden cargar! • No abrir! • No arrojar al fuego! • No mezcle baterías nueva y viejas! • No mezcle baterías alcalinas, estándar (carbono-zinc) o baterías recargables! • Las baterías recargables deben retirarse del modelo! • Las baterías recargables sólo pueden cargarse bajo la supervisión de un adulto! • Los conectores de conexión no deben estar en cortocircuito!

PT**Informações sobre as pilhas:**

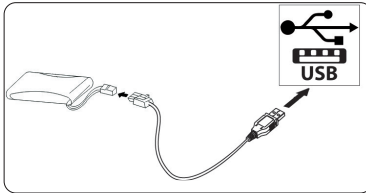
• Não recarregar pilas descartáveis! • Não abrir! • Não queimar! • Não usar pilhas antigas e novas ao mesmo tempo! • Não usar pilhas alcalinas, padrão (zinco-carbono) e baterias ao mesmo tempo! • Antes de carregar, remover as baterias do brinquedo! • As baterias recarregáveis só podem ser carregadas sob a Supervisão de um adulto! • Não provocar curto-circuito nos terminais de conexão!

FI | SE**Akkutiedot:**

• Kertakäyttöistä paristoa ei saa varata! • Ei saa avata! • Ei saa heittää tuleen! • Älä käytä uusia ja vanhoja paristoja yhdessä! • Älä käytä alkaliparistoa yhdessä sinkkihiili-paristojen tai ladattavien akkujen kanssa! • Ennen varausta poista akku lelusta! • Akkuja saa varata ainoastaan aikuisten valvonnan alla! • Liittimiä ei saa kytkeä toisiinsa!

SE | FI**Information angående ackumulator:**

• Ladda inte upp engångsbatterier! • Öppna ej! • Kasta ej i eld! • Blanda inte gamla och nya batterier! • Blanda inte alkaliska batterier, standard (kolsink) eller uppladdningsbara batterier! • Före laddning ta ut batterier från leksaken! • Batterier får laddas upp endast under tillsyn av vuxen! • Anslutningsklämmor får inte kortslutas!

**DE | BE****Ladevorgang USB**

Stecken Sie den USB-Stecker des Ladekabels in die USB-Ladebuchse und klemmen Sie den Fahrakku an das Ladegerät. Während dem Ladevorgang leuchtet die LED am Ladekabel. Ist der Akku vollgeladen erlischt die LED. Die Ladezeit beträgt bei entladener Akku ca. 60 min.

Warnung!

Lassen Sie dem Modell nach jedem Einsatz genügend Zeit um abzukühlen bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Beim Verwenden eines etwaigen Tauschakkus muss zwischen jedem Akkuwechsel mindestens eine Abkühlphase von 15 Minuten eingehalten werden bis das Modell wieder betrieben wird. Bei Überhitzung kann Beschädigung der Elektronik oder Brandgefahr die Folge sein.

GB | CY**Charging by USB**

Plug the USB cable into the USB charging socket and plug the battery pack into it. During charging the LED is lighting on the charging cable. If the battery is fully charged the LED goes out.

The charging time by completely discharged battery pack about 60 min.

Warning!

Let the model cool off sufficiently after each use before putting it back into operation. When using an additional batteries let it cool off for minimum 15 minutes until the model is operated again. Overheating can damage the electronics or may result in fire.

NL | BE**Laden via USB**

Steek de USB-stekker van de laadkabel in de USB-laadbus en sluit de aandrijfacu aan op de lader. Tijdens het opladen brandt de LED op de laadkabel. Uitgaan van LED geeft aan dat het opladen is beëindigd.

Na 60 minuten het laadproces is afgelopen.

Waarschuwing!

Na elk gebruik moet het model voldoende tijd krijgen om af te koelen alvorens het opnieuw te gebruiken. Wanneer u een vervangingsbatterij gebruikt, laat de batterij dan ten minste 15 minuten afkoelen voordat u het model weer gebruikt. Oververhitting kan leiden tot beschadiging van de elektronica of tot brandgevaar.

FR | BE**Processus de charge USB**

Branchez le connecteur USB du câble de charge dans la prise de charge USB et connectez votre accu au chargeur. Pendant la charge, une lumière LED s'allume sur le câble de charge. Lorsque la batterie est complètement chargée, la lumière LED s'éteint.

Pour un accu complètement déchargé, le temps de charge est entre 60 min.

Avertissement!

Après chaque utilisation, avant de remettre le modèle en marche, laissez-le suffisamment le temps de refroidir. Laissez une phase de 15 minutes de refroidissement lorsque vous utilisez une batterie de rechange pour redémarrer le modèle de nouveau. En cas de surchauffe, les composants électroniques peuvent être endommagés ou un risque d'incendie peut survenir.

ES**Carregamento a través de USB**

Enchufe el conector USB del cable de carga en la toma de carga USB y conecte el acumulador al conector del cargador. Durante la carga el LED se ilumina en el cable de carga. Cuando la batería está completamente cargada, el LED se apaga.

El tiempo de carga, para una batería totalmente descargada, oscilará entre 60 min.

Apercebimento!

Deje que el modelo después de cada uso e l tiempo suficiente para enfriarse antes de volver a ponerlo en funcionamiento. Cuando se utiliza baterías para cambiar se tiene que respetar una fase de enfriamiento de 15 minutos entre cada cambio de las baterías antes de ponerlo de nuevo en funcionamiento. El sobrecalentamiento puede dañar la electrónica o peligro de incendio pueden ser la consecuencia.

PT**Carregamento através de USB**

Insira a ficha USB do cabo de carregamento na tomada de carregamento USB e ligue a bateria ao carregador. O LED no cabo de carregamento acende-se durante o carregamento. Uma vez carregada a bateria, o LED apaga.

O tempo necessário para recarregar uma bateria descarregada é de aproximadamente 60 minutos.

Aviso!

Deixar o dispositivo arrefecer após cada utilização e só depois reiniciá-lo. Se utilizar uma bateria de substituição, aguardar pelo menos 15 minutos antes de reiniciar o dispositivo. Este é o tempo necessário para que a bateria arrefeça. O sobreaquecimento pode danificar a electrónica ou causar um risco de incêndio.

FI | SE**Lataus USB:n kautta**

Aseta latauskaapelin USB-pistoke USB-latauspistokkeeseen ja liitä käyttöakku laturiin. Latauksen aikana latauskaapelin LED-valo syttyy. Jos LED sammuu, lataus on valmis. Lataus on valmis 60 minuutin kuluttua.

Varoitus tästä!

Jokaisen käyttökerran jälkeen mallin on annettava jäähtyä riittävästi aikaa ennen uutta käyttöä. Jos käytät uutta akkua, anna akun jäähtyä vähintään 15 minuuttia ennen kuin käytät mallia uudelleen. Ylikuumeneminen voi vahingoittaa elektroniikkaa tai aiheuttaa palovaaran.

SE | FI**Laddning via USB**

Sätt i laddningskabelns USB-kontakt i USB-laddningsuttaget och anslut drivbatteriet till laddaren. Under laddningen tänds LED-lampan på laddningskabeln. Om LED-lampan slocknar är laddningen avslutad. Efter 60 minuter är laddningsprocessen avslutad.

Varning för detta!

Efter varje användning måste modellen få tillräckligt med tid för att svalna innan den används igen. Om du använder ett nytt batteri ska du låta batteriet svalna i minst 15 minuter innan du använder modellen igen. Överhettning kan orsaka skador på elektroniken eller utgöra en brandrisk.

**DE | BE - Achtung!**

- Das Ladegerät ist kein Spielzeug. Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät.
- Der Akku darf nur durch einen Erwachsenen oder unter dessen Aufsicht geladen werden.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Das Ladegerät muss regelmäßig auf Schäden an Kabel, Stecker, Gehäuse und anderen Teilen überprüft werden. Bei festgestellten Schäden darf das Ladegerät so lange nicht benutzt werden, bis die Schäden repariert sind.
- Trennen Sie immer unmittelbar nach Beenden des Ladevorgangs den Akku vom Ladegerät. Trennen Sie das Ladegerät immer unmittelbar nach Abstecken des Akkus von der Spannungsversorgung. Ein eingesteckt lassen des Akkus bzw. des Ladegeräts nach Beenden des Ladevorgangs kann zu Beschädigungen an Akku, Ladegerät oder der Spannungsversorgung führen (Brandgefahr).

GB | CY - Danger!

- The charger is not a toy. Only use the charger supplied.
- The battery may only be charged by or under the supervision of an adult.
- The terminals must not be short-circuited.
- The charger must be checked regularly for damage to the cable, plug, housing and other parts. If any damage is found, the charger must not be used until the damage has been repaired.
- Always disconnect the battery from the charger immediately after charging. Always disconnect the charger from the power supply immediately after disconnecting the battery. Inserting the rechargeable battery or charger after charging will result in damage to the battery, charger or the power supply (fire hazard).

NL | BE - Let op!

- De lader is geen speelgoed. Gebruik alleen de bijgeleverde oplader.
- De batterij mag alleen worden opgeladen door of onder toezicht van een volwassene.
- De aansluitklemmen mogen niet kortgesloten worden.
- De lader moet regelmatig worden gecontroleerd op beschadigingen aan de kabel, de stekker, de ombouw en andere onderdelen. Als er schade wordt opgemerkt, mag de lader niet worden gebruikt totdat de schade is gerepareerd.
- Trek de lader uit het model direct als het opladen beëindigd is. Trek de lader uit het stopcontact onmiddellijk na het loskoppelen van het model. Indien na het laden model of lader worden niet verwijderd, dan kan dit leiden tot beschadiging van het model of voeding (brandgevaar).

FR | BE - Attention!

- Le chargeur n'est pas un jouet. Utilisez uniquement le chargeur fourni avec la batterie.
- La batterie ne doit être chargée que par un adulte ou sous sa surveillance.
- Les bornes de connexion ne doivent pas être court-circuitées.
- Le chargeur doit être contrôlé régulièrement pour vérifier que le câble, la fiche, le boîtier et les autres pièces ne sont pas endommagés. Si des dommages sont constatés, le chargeur ne doit pas être utilisé jusqu'à ce que les dommages soient réparés.
- Débranchez toujours après chaque arrêt la batterie du chargeur. Débranchez aussi toujours le chargeur immédiatement après avoir débranché la batterie de l'alimentation. Laissez brancher la chargeur ou la batterie peuvent causer des dommages à la batterie, à votre chargeur ou câble d'alimentation (risque d'incendie).

ES -**¡Atención!**

- El cargador no es un juguete. Utilice únicamente el cargador incluido.
- La batería sólo puede ser cargada por un adulto o bajo su supervisión.
- Los terminales no deben estar en cortocircuito.
- El cargador debe ser revisado periódicamente para comprobar que el cable, el enchufe, la carcasa y otras piezas no estén dañadas. Si se detectan daños, el cargador no debe utilizarse hasta que se hayan reparado los daños.
- Después de cada carga es importante de: Desconectar siempre la batería del cargador y el cargador de la fuente de alimentación. Si después de la carga se deja conectado a uno o otra puede causar daños a la batería, cargador o a la fuente de alimentación (peligro de incendio).

PT -**Atenção!**

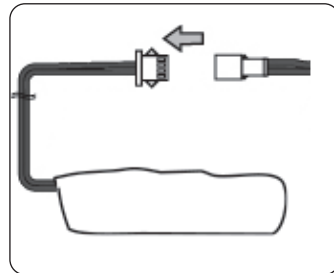
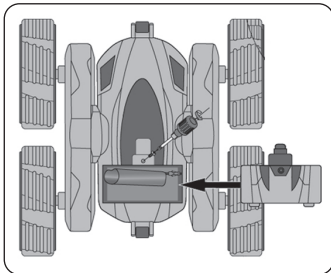
- O carregador não é um brinquedo. Utilize apenas o carregador fornecido.
- Apenas um adulto pode carregar a bateria ou o processo de carregamento deve ser realizado sob a supervisão de um adulto.
- Os terminais de ligação não devem ser colocados em curto-circuito.
- Verifique regularmente o carregador quanto a danos no cabo, ficha, caixa e outras peças. Quando são detectados danos, estes devem ser reparados. Só depois de estes terem sido reparados é que o carregador pode ser utilizado novamente.
- Desligar sempre a bateria do carregador imediatamente após a conclusão do processo de carregamento. Quando a bateria é retirada do carregador, deve ser imediatamente desconectada da fonte de alimentação. Deixar a bateria ou carregador ligado após o carregamento pode danificar a bateria, carregador ou fonte de energia (risco de incêndio).

FI | SE -**Observație!**

- Laturi ei ole lelu. Käytä vain mukana toimitettua laturia.
- Akun saa ladata vain aikuinen tai aikuisen valvonnassa.
- Liitäntäliittimiä ei saa oikosulkea.
- Laturi on tarkistettava säännöllisesti vaurioiden varalta kaapelin, pistokkeen, kotelon ja muiden osien vaurioitumista. Jos vaurioita on havaittu, laturia ei saa käyttää ennen kuin vaurio on korjattu.
- Vedä laturi ulos mallista välittömästi, kun lataus on päättynyt. Vedä laturi pistorasiasta heti, kun olet irrottanut mallin. Jos latauksen jälkeen mallia tai laturia ei irroteta, se saattaa johtaa mallin tai virtalähteen vaurioitumiseen (palovaara).

SE | FI -**Uppmärksamhet!**

- Laddaren är ingen leksak. Använd endast den medföljande laddare.
- Batteriet får endast laddas av en vuxen eller under uppsikt av en vuxen.
- Kortslut inte anslutningsklämmor.
- Kontrollera laddaren regelbundet för skador på kabel, kontakt, hus och andra delar. När skadan upptäcks måste den repareras. Laddaren kan endast användas igen efter att den har reparerats.
- Koppla alltid bort batteriet från laddaren omedelbart när laddningen är klar. Efter att du tagit bort batteriet från laddaren, koppla bort den från strömkällan omedelbart. Om du lämnar batteriet eller laddaren ansluten när laddningen är klar kan batteriet, laddaren eller strömkällan skadas (brandrisk).

**DE | BE****Einsetzen des Fahrakkus**

1. Öffnen Sie den Akkufachdeckel.
2. Geladenen Fahrakku anklammern und einlegen.
3. Schließen Sie den Akkufachdeckel.

GB | CY**Install the battery pack**

1. Remove the battery hatch.
2. Connect the charged battery pack and place it in the battery compartment.
3. Replace the battery hatch.

NL | BE**De batterij van de aandrijving plaatsen**

1. Open het deksel van het batterijvak.
2. Sluit de opgeladen aandrijfbatterij aan en plaats hem.
3. Sluit het deksel van het batterijvak.

FR | BE**Mise en place de l'accum**

1. Retirez le couvercle de la batterie.
2. Connectez l'accum de propulsion dûment chargé, placez celui-ci dans le modèle, chargé, placez celui-ci dans le modèle.
3. Remplacer le couvercle de la batterie.

ES**Instalación del acumulador**

1. Retire la tapa del compartimento de la batería.
2. Conecte el acumulador, recién cargado.
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de la batería.

PT**Inserção da bateria**

1. Abrir a tampa do compartimento da bateria.
2. Ligar a bateria carregada e depois colocá-la no compartimento.
3. Fechar a tampa do compartimento da bateria.

FI | SE**Pariston asettaminen paikalleen**

1. Irrota paristolokeron kansi.
2. Kytke paristo ja aseta se paristolokeroon.
3. Ruuvaa paristolokeron kansi kiinni.

SE | FI**Sätta i batteriet i enheten**

1. Öppna luckan till batterifacket.
2. Anslut och sätt in det laddade batteriet.
3. Stäng luckan till batterifacket.

DE | BE**Bindevorgang**

- Legen Sie Batterien in den Sender ein bzw. Schalten Sie den Sender ein in dem Sie die Einschalttaste ca. 2 Sekunden betätigen, die Binde-LED fängt an zu blinken.
- Schalten Sie nun das Modell ein. Bei erfolgreicher Bindung hört die LED am Sender auf zu blinken und leuchtet dauerhaft.
- Nach ca. 20 Sekunden Inaktivität schaltet der Sender automatisch in den Standby-modus bis Sie ihn erneut betätigen.

GB | CY**Binding procedure**

- Insert the batteries into the transmitter or switch on the transmitter by pressing the power button for approx. 2 seconds, the binding LED starts flashing.
- Now switch on the model. If the binding is successful, the LED on the transmitter stops flashing and lights up permanently.
- After approx. 20 seconds of inactivity, the transmitter automatically switches to standby mode until you operate it again.

NL | BE**Bindende procedure**

- Plaats de batterijen in de zender of schakel de zender in door de aan/uit-knop ca. 2 seconden in te drukken, de bindende LED begint te knipperen.
- Zet nu het model aan. Als de binding geslaagd is, stopt de LED op de zender met knipperen en brandt permanent.
- Na ca. 20 seconden inactiviteit schakelt de zender automatisch over op de standby-stand totdat u hem opnieuw bedient.

FR | BE**Procédure de liaison**

- Insérez les piles dans l'émetteur ou allumez l'émetteur en appuyant sur le bouton d'allumage pendant environ 2 secondes, la LED d'affectation se met à clignoter.
- Allumez maintenant le modèle. Si l'affectation est réussie, la LED de l'émetteur s'arrête de clignoter et reste allumée en permanence.
- Après environ 20 secondes d'inactivité, l'émetteur se met automatiquement en mode veille jusqu'à ce que vous l'actionniez à nouveau.

ES**Procedimiento de conexión**

- Inserte las baterías en la emisora o enciende la emisora pulsando el botón de encendido durante unos 2 segundos, el LED de conexión comienza a parpadear.
- Ahora enciende el modelo. Si la conexión es correcta, el LED de la emisora deja de parpadear y se enciende de forma permanente.
- Tras unos 20 segundos de inactividad, la emisora pasará automáticamente al modo de espera hasta que lo vuelvas a accionar.

PT**Ligar o dispositivo ao transmissor**

- Inserir as baterías no transmissor ou ligar o transmissor premindo o botón de alimentación durante aproximadamente 2 segundos. Agora o LED que indica o proceso de ligazón começa a piscar.
- O dispositivo deve agora ser ligado. Se o proceso de ligazón for concluído com êxito, o LED no transmissor pára de piscar e começa a acender-se continuamente.
- Após cerca de 20 segundos de inactividade, o transmissor entra automaticamente em modo de espera e permanece neste modo até ser reactivado.

FI | SE**Sitova menettely**

- Aseta paristot lähettimeen tai kytkimeen. lähetin painamalla virtapainiketta n. 2 sekuntia, sitomisen LED alkaa vilkkua.
- Kytke nyt malli päälle. Jos sitova on onnistunut, lähettimen LED sammuu vilkkuminen ja syytty pysyvästi.
- Noin 20 sekunnin käyttämättömyyden jälkeen merkivalo lähetin siirtyä automaattisesti valmiustilaan tilaan, kunnes käytät sitä uudelleen.

SE | FI**Procedur för bindning**

- Sätt i batterierna i sändaren eller slå på sändaren genom att trycka på strömbrytaren i ca 2 sekunder, bindingslampan börjar blinka.
- Slå nu på modellen. Om bindningen lyckas slutar LED-lampan på sändaren att blinka och lyser permanent.
- Efter ca 20 sekunders inaktivitet övergår sändaren automatiskt till standby-läge tills du använder den igen.

DE | BE**Demomodus**

Wenn Sie während des Betriebs die Demotaste am Sender ca. 1 Sekunde betätigen führt das Fahrzeug voreingestellte Fahrmanöver durch bis Sie die einen der beiden Gashebel betätigen.

GB | CY**Demo mode**

If you press the demo button on the transmitter for approx. 1 second during operation, the vehicle carries out preset driving manoeuvres until you press one of the two throttle levers.

NL | BE**Demo mode**

Als u tijdens het gebruik de demo-toets op de zender gedurende ca. 1 seconde indrukt, voert het voertuig vooraf ingestelde rijmanoeuvres uit totdat u een van de twee gashendels indrukt.

FR | BE**Mode démo**

Si vous appuyez sur le bouton de démonstration de l'émetteur pendant environ 1 seconde pendant le fonctionnement, le véhicule effectue des manœuvres prédéfinies jusqu'à ce que vous actionnez l'une des deux manettes des gaz.

ES**Modo de demostración**

Si se pulsa el botón de demostración en la emisora durante aproximadamente 1 segundo durante el funcionamiento, el vehículo realiza maniobras de conducción preestablecidas hasta que se pulse una de las dos palancas del acelerador.

PT**Modo de demonstração**

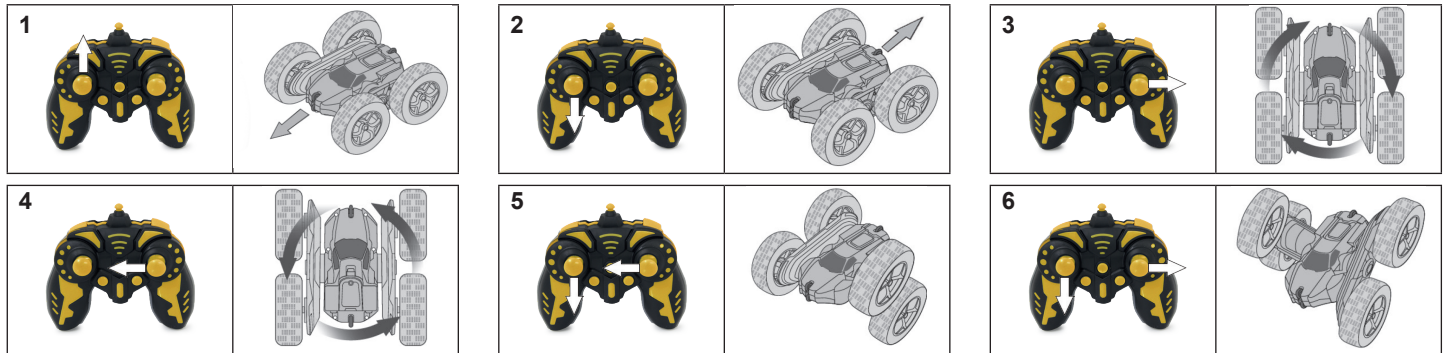
Premir o botão de demonstração no transmissor durante aproximadamente 1 segundo enquanto se utiliza o dispositivo fará com que o veículo comece a executar as manobras pré-programadas até que uma das duas alavancas do acelerador seja movida.

FI | SE**Demo-tila**

Jos painat lähettimen demopainiketta noin 1 sekunnin ajan, ajoneuvo suorittaa esiasettuja ajo-ohjeita, kunnes painat jompaakumpaa kaasuvipua.

SE | FI**Demoläge**

Om du under körning trycker på sändarens demo-knapp i ca 1 sekund utför fordonet förinställda körmanövrer tills du trycker på något av de två gasreglagen.

DE | BE - Bedienung
GB | CY - Operation**NL | BE** - Functies
FR | BE - Fonctionnement**ES** - Funcionamiento
PT - Operação**FI | SE** - Ominaisuudet
SE | FI - Funktiot**DE | BE**

1. Vorwärts
2. Rückwärts
3. Im Kreis drehen (rechts)
4. Im Kreis drehen (links)
5. Überschlag (links) bei Hindernissen
6. Überschlag (rechts) bei Hindernissen

GB | CY

1. Forward
2. Reverse
3. Spin in a circle (right)
4. Spin in a circle (left)
5. Rollover (left) at obstacles
6. Rollover (right) at obstacles

NL | BE

1. Vooruit
2. Achteruit
3. Draaien in een cirkel (rechts)
4. Draaien in een cirkel (links)
5. Rollover (links) Voor obstakels
6. Rollover (rechts) Voor obstakels

FR | BE

1. Marche avant
2. Marche arrière
3. Pour tourner en cercle (droit)
4. Pour tourner en cercle (gauche)
5. Le retournement (gauche) en cas d'obstacle
6. Le retournement (droit) en cas d'obstacle

ES

1. Adelante
2. Reversa
3. Giro en círculo (derecha)
4. Giro en círculo (izquierda)
5. Voltereta (izquierda) en caso de obstáculo
6. Voltereta (derecha) en caso de obstáculo

PT

1. Movimento para frente
2. Movimento para trás
3. Rotação (à direita)
4. Rotação (à esquerda)
5. Derrubamento (à esquerda) com obstáculos
6. Derrubamento (à direita) com obstáculos

FI | SE

1. Eteenpäin
2. Taaksepäin
3. Silmukka oikealle
4. Silmukka vasemmalle
5. Kääntö (oikealle) esteiden varalta
6. Kääntö (vasemmalle) esteiden varalta

SE | FI

1. Framåt
2. Bakåt
3. Svarvning i en cirkel (höger)
4. Svarvning i en cirkel (vänster)
5. Rollover (höger) för hinder
6. Rollover (vänster) för hinder



DE | BE - Achtung!

Sofern Ihr Modell einen Ein/Aus-Schalter besitzt, schalten Sie das Modell immer unmittelbar nach jedem Einsatz aus. Besitzt Ihr Modell einen herausnehmbaren Akku bzw. eine trennbare Steckverbindung zum Akku, sollte unmittelbar nach jedem Einsatz der Akku vom Modell getrennt werden. Durch versehentliches eingeschaltet lassen oder Akku angesteckt lassen kann der Akku tiefentladen werden. Durch Tiefentladung verliert der Akku an Leistung bzw. kann so stark beschädigt werden, dass ein Laden bzw. Entladen nicht mehr möglich ist bzw. der Akku beim Lade- oder Entladevorgang selbstentzünden kann (Brandgefahr). Versuchen Sie niemals tiefentladene Akkus zu Laden bzw. zu Entladen. Die Spannung des Akkus sollte niemals unter 3 Volt fallen um eine Tiefentladung zu vermeiden. Der vollständig geladene Akku hat eine Spannung von ca. 4,2 Volt. Nach dem Gebrauch sollte der intakte Akku umgehend nach einer Abkühlphase von min. 10 Minuten aber spätestens nach 12h vollgeladen werden um eine anschließende Tiefentladung durch Selbstentladung zu vermeiden. Bei längerem Nichtbenutzen des Akkus bzw. Einlagerung sollte der Akku min. alle 3 Monate auf Spannung (min. 3,9 Volt) bzw. Beschädigung überprüft und gegebenenfalls aufgeladen bzw. entsorgt werden.

GB | CY - Danger!

If your model has an on/ off switch, always turn off the model immediately after each use. If your model has a removable battery or a disconnectable connector to the battery, the battery should be disconnected from the model immediately after each use. The battery can be deep-discharged by accidentally turning it on or by leaving the battery plugged in. By deep discharge the battery it loses power, can be damaged so much that charging or discharging is no longer possible and the battery can ignite itself during charging or discharging (fire hazard). Never attempt to charge or discharge deep-discharge batteries. The voltage of the battery should never be under 3 volt to avoid a deep discharge. The fully charged battery has a voltage of 4,2 volt. After usage, the intact battery has to be fully charged after a cooling phase of at least 10 min but not longer than 12 hrs. This is to avoid a deep discharge caused by a self-discharge. When not using or storing the battery it has to be checked at least every three months for voltage (min. 3,9 volt) or damage and if necessary charged or disposed.

NL | BE - Let op!

Schakel het model na elk gebruik onmiddellijk uit. Als het model een accu heeft die kan worden verwijderd of is uitgerust met een losneembare steekverbinding, moet de accu na elk gebruik uit het model worden gehaald. De accu kan volledig leeg raken als het model per abuis wordt ingeschakeld of de accu en het model worden niet losgekoppeld. In zo'n geval verliest de accu zijn vermogen of kan zodanig worden beschadigd dat het laden of ontladen van de accu niet meer mogelijk is of tijdens dit proces kan verbranden (brandgevaar). De volledig lege accu's kunnen nooit meer worden opgeladen of ongeladen. Om de diepe ontlading van de accu te voorkomen, mag de batterijspanning niet onder 3 V komen. De spanning van volledig opgeladen accu is ca. 4,2 V. Om de diepe ontlading veroorzaakt door de zelfontlading van de accu te voorkomen, dient de accu na gebruik volledig te worden opgeladen. De accu dient volledig te worden opgeladen na ca.10 minuit wachttijd na gebruik en niet later dan 12 uur na gebruik. Als de accu lange tijd niet gebruikt wordt, dient dan ten minste elke 3 maanden op correcte spanning (min. 3,9 V) en op eventuele beschadiging te worden gecontroleerd. Indien nodig op te laden of te verwijderen.

FR | BE - Attention!

Dans la mesure où votre modèle dispose d'un interrupteur marche / arrêt, éteignez votre modèle après chaque utilisation. Si votre modèle dispose d'une batterie amovible et un connecteur séparable pour la batterie, après chaque utilisation la batterie doit être déconnectée du modèle immédiatement. La batterie peut-être totalement déchargée si celui-ci reste allumé lors du chargement et peut être contaminé. Une décharge profonde peut entraîner une perte de la puissance de la batterie et peut ainsi endommager celle-ci, une charge ou décharge est plus possible lorsque la batterie est en charge ou peut entraîner une combustion spontanée (risque d'incendie). Ne tentez jamais de décharger profondément les batteries à charger ou à décharger. La tension de la batterie ne doit jamais être sous 3 Volt pour éviter une décharge profonde. La batterie complètement chargée a une tension d'environ 4,2 Volt. Après utilisation, la batterie intacte doit immédiatement être complètement chargée après une phase de refroidissement de min. 10 minutes, mais au plus tard au bout de 12 heures pour éviter une décharge profonde travers l'auto-décharge. En cas d'inutilisation de la batterie ou du stockage, est nécessaire de vérifier ou rechargés la batterie tous les 3 mois, tension (3,9 volts min.). En cas de dommages disposer correctement.

DE | BE

Akkusicherheitshinweise

Durch die hohe Energiedichte (bis zu 150Wh/kg) sind die Zellen nicht ungefährlich und bedürfen einer besonderen Sorgfalt! Die Firma JAMARA schließt daher ausdrücklich jegliche Haftung für Schäden aus, die durch den fehlerhaften Umgang mit den Lithium-Polymer-Zellen entstehen.

- Bei unsachgemäßer Verwendung des Akkus besteht Brand- oder Verätzungsgefahr.
- Überladen, zu hohe Ströme, oder Tiefentladen zerstört die Zelle.
- Vor mechanischer Belastung (Quetschen, Drücken, Biegen, Bohren) schützen.
- Akkus keinesfalls öffnen oder aufschneiden, nicht ins Feuer werfen, von Kindern fernhalten.
- Behandeln Sie beschädigte oder auslaufende Akkus mit äußerster Vorsicht. Es können Verletzungen oder Schäden am Gerät entstehen.
- Akkus auf keinen Fall kurzschließen und immer auf die richtige Polung achten
- Akkus vor Hitzeeinwirkung über 65°C schützen, fern von heißen Teilen (z. B. Auspuff) montieren.
- Vor der Lagerung (z. B. im Winter) die Akkus laden - nicht im entladenen und nicht im voll geladenen Zustand lagern! Bei längerer Lagerzeit sollte der Ladezustand gelegentlich kontrolliert werden.
- Der Inhalt der Zelle ist schädlich für Haut und Auge.
- Nach Hautkontakt mit viel Wasser abspülen und benetzte Kleidung ablegen.
- Nach Augenkontakt mit viel Wasser abspülen und einen Arzt konsultieren.

Sollte die Zelle sich überhitzen, aufblähen, rauchen oder brennen, darf dieses nicht mehr beherrscht werden. Halten Sie Sicherheitsabstand und stellen Sie geeignete Löschmittel bereit (kein Wasser Explosionsgefahr, gut trockener Sand, Feuerlöscher, Löschdecken, Salzwasser).

ES - ¡Atención!

Si su modelo tiene un interruptor On/Off es importante apagar el modelo directamente después de cada uso. Si el modelo tiene una batería extraíble o un conector en la batería, se debe desconectar inmediatamente después de cada uso del modelo. Si se deja encendida la batería o conectada, la batería se puede descargar. Una vez que está descargada la batería pierde la potencia o se puede dañar grave. En este caso la batería ya no puede ser cargada o descargada y hay un peligro de inflamación (peligro de incendio). Nunca intentar de cargar o descargar baterías descargadas profundamente. La tensión della batería non deve mai essere sotto 3 Volt per evitare la scariche profonda. La batteria completamente carica ha una tensione di circa 4,2 Volt. Dopo l'uso, la batteria intatta deve essere immediatamente completamente caricata, dopo una fase di raffreddamento di min 10 minuti ma al più tardi dopo 12 ore, per prevenire la scarica profonda attraverso l'auto-scarica. Se la batteria non viene usata oppure messa in stoccaggio è necessario controllare o ricaricata la batteria ogni 3 mesi, tensione (volt 3,9 min.). In caso di danneggiamento della batteria o scaricamento correttamente.

PT - Atenção!

Se o dispositivo tiver um interruptor de ligar/desligar, então desligar sempre o dispositivo imediatamente após cada utilização. Se o dispositivo tiver uma bateria amovível ou uma ficha para desligar a bateria, então a bateria e o dispositivo devem ser desligados após cada utilização. A bateria pode ser profundamente descarregada, deixando-a acidentalmente ligada ou conectada à rede. A descarga profunda causa perda de energia ou danos tão sérios à bateria que a carga ou descarga não será possível ou que a bateria irá se inflamar automaticamente durante o carregamento ou descarregamento (risco de incêndio). Nunca carregar ou descarregar a bateria completamente descarregada. Para evitar a descarga profunda da bateria, a sua voltagem nunca deve ficar abaixo de 3 V. A voltagem de uma bateria totalmente carregada é de aproximadamente 4,2 V. Depois de usar o modelo, aguarde pelo menos 10 minutos e comece a carregar a bateria imediatamente. Para evitar descargas totais devido a descarga automática da bateria, esta deve ser totalmente carregada até 12 horas após a última utilização do modelo. Se a bateria não for usada por muito tempo ou se estiver armazenada, verificar a voltagem da bateria a cada 3 meses (min. 3,9 V) e se há danos. Se necessário, carregue ou descarte a bateria.

FI | SE - Huom!

Kytke malli pois päältä aina käytön jälkeen. Aina käytön jälkeen akku on katkaistava välittömästi mallista. Akku voi purkautua kokonaan, jos se jätetään satunnaisesti kytkettynä päälle ja liitettynä sähköverkkoon. Tällainen purkautuminen voi aiheuttaa tehon menetyksen tai akun vaurioitumisen siten, ettei lataaminen tai purkaminen ole enää mahdollista. Tästä syystä voi myös syyttyä itsenäisesti lataus- tai purkuaikana (palovaara). Ei saa koskaan varata tai purkaa kokonaan purkautuneita akkuja. Akun lopullinen purkautuminen on estettävä välttämällä jännitteen laskua alle 3 V:a. Täydellisesti varatun akun jännite on n. 4,2 V. Mallin käytön jälkeen on odotettava n. 10 minuuttia ja aloitettava akun lataus välittömästi. Akun lopullinen purkautuminen on estettävä varaamalla se täyteen vähintään 12 tunnin kuluessa mallin viime käytöstä lukien. Laitteen pidempiaikaisen seisokki-tai varastointiaikana akun jännitettä on tarkistettava 3 kuukauden välein (min. 3,9 V) ja varmistettava, ettei se ole vaurioitunut. Tarvittaessa se on ladattava tai hävitettävä.

SE | FI - Oserveral!

Om den modellen har den strömbrytaren, då ska man använda den efter varje användning. Om den modellen har den ackumulatoren, vilken man kan ta bort, eller den ackumulatoren är utrustad med kontaktanslutning, då efter varje användning ska man koppla av den ackumulatoren. Om den modellen är inte avstängd eller den ackumulatoren inte har tagits bort, då den ackumulatoren ska urladda. Efter den ackumulatoren urladdades, då kan den förlora den kraften eller kan skadas så att den ackumulatoren inte laddar eller brandrisk kan uppstå. Man kan aldrig ladda eller urladda de helt urladdade ackumulatörerna. Förr att undvika urladdningen då ska den spänningen på ackumulatoren vara inte lägre än 3 V. Den spänningen av den helt laddade ackumulatoren är cirka 4,2 V. Förr att undvika urladdning på grund av autonom urladdning då ska man efter den användningen ladda den rätt fungerande ackumulatoren. Den fulla laddningen ska man genomföra eftersom man väntade cirka 10 minuter efter den ackumulatoren användes och inte senare än 12 timmar från användningen. I fall den ackumulatoren ska inte användas längre tid, då ska man kontrollera den efter varje 3 månader om den spänningen är rätt (min. 3,9 V) eller om det inte finns några skador. I fall det är nödvändigt då ska man ladda den ackumulatoren eller återvinna den.

GB | CY

Safety precautions for battery

Because of the high power compactivity (up to 150 Wh/kg) the cells are quite dangerous and need special care! The company Jamara excludes explicitly, all types of liability for damages, that can occur when using the Lithium-Polymer-Cells inadequate.

- When using the battery incorrect there is a risk of getting fire or acid-injuries.
- Overcharging, too high power, or discharging at low level destroys the cell.
- Protect from mechanical stress (squeezing, pushing, bending, drilling).
- Never open or cut batteries, do not throw into fire, keep away from children.
- Handle damaged or leaking battery with care. Injuries or damages to the product can occur.
- Under no circumstance short-circuit the device and always watch out for correct polarity.
- Protect batteries from heat above 65 °C, mount away from hot objects (for example exhaust pipe).
- Before storing batteries (for example in the winter) charge the battery. Do not store in fully charged or in non charged state!
- The contents of the cell is harmful for skin and eye.
- If the content comes into contact with skin, clean with plenty of water and take off moisted clothes.
- If the content comes into contact with the eyes, clean with plenty of water and consult a doctor.

If the cell overheats, swells, burns or smoke is coming from it, do not touch it under any circumstances. Keep away in a safe distance and prepare adequate extinguishing agents such (No water explosion, well dry sand, fire extinguishers, fire blanket, salt water).

NL | BE

Veiligheidsmaatregelen

De hoge energiedichtheid (tot 150Wh/kg) van de cellen is gevaarlijk en ze hebben bijzondere zorg nodig! Er wordt door Jamara geen aansprakelijkheid voor schade aanvaard veroorzaakt door onjuist gebruik van Lithium-Polymeercellen.

- Bij onjuist gebruik van de batterij kunnen brand en brandwonden ontstaan.
- Niet overladen.
- Te diep ontladen leidt tot vernietiging van de cel.
- Tegen mechanische belasting beschermen (niet doorboren, snijden, plooiën of pletten).
- De batterijen nooit opensnijden of openen. De batterijen niet blootstellen aan vuur of direct zonlicht. Houd de batterijen buiten het bereik van kinderen.
- Behandel beschadigde of lekkende batterijen voorzichtig. Er kan letsel of schade aan het toestel ontstaan.
- De aansluitpunten mogen niet worden kortgesloten. Zorg dat de batterijen altijd met de polen in de juiste richting worden geplaatst.
- Stel de batterijen niet bloot aan temperaturen boven +65 °C. Plaats de batterijen nooit naast warme motoren, verwarming.
- Als u het product langere tijd niet gebruikt (bijv. 's winters), moet u de batterijen uit de afstandsbediening nemen om beschadigingen door lekkende batterijen te voorkomen.
- Na een langere opslag dienen de batterijen voor gebruik weer te worden geladen.
- De inhoud van de cel is schadelijk voor huid en ogen.
- Na aanraking met de huid onmiddellijk wassen met veel water en onmiddellijk alle verontreinigde kleding verwijderen.
- Bij aanraking met de ogen met stromend water spoelen en deskundig medisch advies opvragen.

U mag de cel niet aanraken in geval van brand, overhitting enz. Blijf op een veilige afstand van de cel en zet het nodige blusmiddel klaar (geen water - explosiegevaar, droog zand, brandblussers, branddekkens, zout water).

FR | BE

Consignes de sécurité de la accu

De part leur énorme densité énergétique (jusqu'à 150Wh/Kg), les éléments Lithium ne sont pas sans dangers et nécessitent un soin accru! De ce fait, la société Jamara décline toute garantie pour les dégâts qui peuvent résulter d'une utilisation non conforme des éléments Lithium.

- Une utilisation non conforme peut déclencher un incendie ou des brûlures acides.
- Surcharge, des courants trop élevés ou une trop grande décharge détruisent les éléments.
- Protégez les éléments contre des chocs mécaniques (pincement, pression, torsion, perçage).
- N'ouvrez ou ne découpez en aucun cas les accus, ne les jetez pas dans le feu, et tenez les à bonne distance des enfants.
- Manipulez les éléments endommagés avec énormément de précautions. Des brûlures acides ou des dommages sur l'appareil. Sont à craindre.
- Ne court-circuitez en aucun cas les accus et veillez à toujours respecter la bonne polarité.
- Protégez les accus d'une température au-dessus de 65°C et éloignez ceux-ci de corps chauffants (par ex.: pots d'échappements).
- Chargez les accus avant stockage (par ex.: en hivers). Ceux-ci ne doivent pas être ni dans un état déchargé ni pleinement chargé.
- Le contenu des éléments est très dangereux pour les yeux et peau.
- Après un contact avec la peau, rincez la zone avec beaucoup d'eau et enlevez les vêtements touchés.
- Après un contact avec les yeux, rincez avec beaucoup d'eau et consultez un médecin.

Si les éléments venaient à surchauffer, gonfler ou prendre feu, il ne surtout plus les toucher. Tenez-vous à bonne distance de celles-ci et cherchez un extincteur adapté (Pas l'eau (risque d'explosion), ainsi le sable sec, extincteur, l'eau salée).

ES

Seguridad de la batería

¡Debido a su densidad energética (hasta 150Kw/Kg.), los elementos no son inofensivos y necesitan de unos cuidados mínimos!. La empresa Jamara e. K., de manera explícita, declara cualquier responsabilidad sobre los daños causado o derivados, por un manejo erróneo de las baterías Litio.

- Una utilización inapropiada conlleva riesgo de lesiones y/o incendios.
- Los elementos se dañarán por sobrecargas, corrientes muy altas, o descargas profundas.
- Proteja las baterías de golpes, dobleces, perforaciones, tensiones, etc.
- Bajo ningún concepto las abra o corte, no las arroje al fuego, manténgalas lejos del alcance de los niños.
- Si están oxidadas o pierden electrolitos, manéjelas con mucho cuidado. Pueden estropear el dispositivo o causarle lesiones.
- Nunca las cortocircuite, respetando en todo momento la polaridad.
- No permita que se calienten a más de 65°C, alejelas de partes calientes (P. Ej., la salida del escape).
- Carguelas antes de guardarlas (p.ej., en invierno) - ¡No las guarde descargada ni tampoco a plena carga! Controle regularmente el nivel de carga durante los periodos de almacenamiento prolongados.
- El contenido de los elementos es dañino para la piel y los ojos.
- Si entra en contacto con la piel, lávese con agua y quítese la ropa usada.
- En contacto con los ojos, enjuáguese con abundante agua y visite al médico.

En caso de sobrecalentamiento de la batería, o cuando se infla, humea o empieza a quemarse, ya no debe tocarse de ningún modo. Por favor mantenga una distancia de seguridad y ponga a disposición agentes para extinción adecuados (No hay peligro de explosión en el agua, arena seca, extintores, mantas, agua salada).

PT

Informações de segurança das baterias

Devido à sua elevada densidade energética (até 150Wh/kg), as células geram certos riscos e requerem uma atenção especial! Por conseguinte, a JAMARA exclui expressamente qualquer responsabilidade por danos causados por manipulação indevida de células de polímero de lítio.

- A utilização de baterias de forma indevida representa um risco de incêndio ou de queimaduras químicas.
 - A sobrecarga, correntes excessivas ou descarga profunda provocam danos à bateria.
 - Proteger contra danos mecânicos (esmagamento, compressão, flexão, perfuração).
 - É estritamente proibido abrir ou cortar baterias ou atirá-las ao fogo. • Manter fora do alcance das crianças.
 - Deve ser tomado extremo cuidado com baterias danificadas ou com fugas. Em tais situações, existe o risco de ferimentos ou danos no dispositivo.
 - O curto-circuito das baterias é estritamente proibido. Deve ter-se sempre o cuidado de assegurar as posições correctas dos terminais.
 - Proteger as baterias de temperaturas superiores a 65°C; não as montar perto de elementos de aquecimento (por exemplo, escape).
 - Antes de armazenar as baterias durante longos períodos de tempo (por exemplo, no inverno), estas devem ser carregadas. Nunca armazenar baterias totalmente carregadas e descarregadas! Ao armazenar baterias durante um longo período de tempo, é necessário, de vez em quando, verificar o seu estado de carga.
 - O conteúdo da célula é prejudicial para a pele e olhos.
 - Em caso de contacto com a pele, lavar com bastante água e remover a roupa contaminada.
 - Em caso de contacto com os olhos, lavar os olhos com bastante água e consultar um médico
- Se a célula sobreaquecer, inflar, fumar ou queimar, então não deve ser tocada. Nesta situação, deve ser mantida uma distância segura e devem ser previstas medidas de extinção apropriadas (não utilizar água (risco de explosão), utilizar areia bem seca, extintores de incêndio, cobertores de incêndio, água salgada).**

FI | SE

Turvallisuusehdöt Akkukenojen

Korkean energiatihedden (jopa 150Wh/kg) vuoksi ne ovat vaarallisia ja niitä on käsiteltävä erittäin varovasti! S en vuoksi JAMARA ei ole vastuussa litium-polymeeriakkukenojen vääristä käsitteystä ja käytöstä aiheutuvista vahingoista.

- Akun vääriä käyttöä voi aiheuttaa tulipalovaaran tai kemikaalipalovamman.
 - Ylimääräinen varaus, latausvirta tai syvä purkautuminen voivat vaurioittaa akkuja.
 - Akkukennot on suojattava mekaanisilta vaurioilta (puristaminen, iskeminen, taivuttaminen, poraaminen).
 - Akkukenoja ei saa missään tapauksessa avata, halkaista tai heittää tuleen. Akkukenoja on säilytettävä pois lasten ulottumattomilta.
 - Vaurioituneita tai epätyydyttäviä akkuja on käsiteltävä erittäin varovasti. Siihen liittyy loukkaantumisen vaara ja laitteiden vahingoittumisvaara.
 - Akkuja ei saa missään tapauksessa yhdistää toisiinsa. Kiinnitä aina huomiota akkujen oikeaan napaisuuteen.
 - Akut on suojattava 65°C: n ylittävältä kuumuudelta. Akut on asennettava kaukana kuumista elementeistä (esim. pakoputki).
 - Ennen varastointia (esim. talviajaksi) akut on varattava. Akkuja ei saa varastoida purkautuneena tai täysin varattuna! Pitkän varastoinnin aikana akkujen varastasto on tarkistettava ajoittain.
 - Akun sisältö voi vahingoittaa ihoa ja silmiä.
 - Akun sisällä olevan kemikaalin iholle joutuessa ihoa on huuhdeltava runsaalla vedellä.
 - Saastu neet vaatteet on poistettava.
 - Aineen joutuessa silmiin niitä on huuhdeltava runsaalla vedellä ja haettava lääkärin apua.
- Jos akkukeno kuumentuu liikaa, paisuu, antaa savua tai palaa, siihen ei saa koskea. Tällöin on pidettävä turvaväliä akkuun ja valmistettava asianmukaiset sammutusaineet (vettä ei saa käyttää räjähdysvaaran takia; sopivat sammutusaineet ovat kuiva hiekkä, sammutin, sammutuspeitto ja suolainen vesi).**

SE | FI

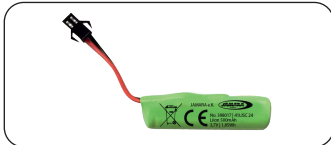
Batteri säkerhetsanvisningar

Genom höga energidensitet (upp till 150Wh/kg) kan cellerna vara farliga och kräver särskilt omsorg! Företaget JAMARA tar ingen ansvarighet för skador, vilka orsakades av felaktiga hanteringen med litium-polymer-celler.

- Felaktiga hantering på batteri kan leda till brand eller kemiska brandskador.
 - Överladdning, för höga ström eller djupa urladdning förstör celler.
 - Skydda mot mekaniska faktorer (krossning, pressning, bogning, borning).
 - Batterier får inte öppnas eller skäras bort, inte in brand kastas, hållas bort från barn.
 - Skadade eller läckande batterier behandlas med omsorg. De kan göra skador på person eller maskin.
 - Batterier får inte kortsluta och man måste akta på polaritet.
 - Batterier ska skyddas mot värme över 65°C, monteras bort från het delar (t. ex. avgas).
 - Förre lagring (t. ex i vinter)laddas batterier – man får inte lagra dem urladdade eller inte full laddade! Vid längre tid ska man kontrollera batteriers laddningsnivå.
 - Innehållet i cellen är skadlig för hud och ögon.
 - Efter hudkontakt skölj riktigt med vatten och ta av de smutsiga kläderna.
 - Efter ögonkontakt skölj riktigt med vatten och kontakta läkaren.
- Om cellen överhettar, sväller, röker eller bränner, då får man inte röra den. Håll säkerhetsavstånd och förberedd lämpliga släckningsmedlar (ingen vatten explosionsfara, gott torr sand, brandsläckare, brandfilt, saltvatten).**

DE | BE - Ersatzteile

GB | CY - Spare parts



DE | BE

1. 398017 Akku
2. 398018 Ladekabel USB

GB | CY

1. 398017 Battery
2. 398018 Charging cable USB

NL | BE - Onderdelen

FR | BE - Pieces de rechange



NL | BE

1. 398017 Batterij
2. 398018 Oplaadkabel USB

FR | BE

1. 398017 Accu
2. 398018 Câble de chargement USB

ES

PT - Peças sobressalentes

PT

1. 398017 Bateria
2. 398018 Cabo de carga USB

FI | SE

1. 398017 Akku
2. 398018 Ladekabel USB

SE | FI

1. 398017 Akku
2. 398018 Ladekabel USB

ES

1. 398017 Bateria
2. 398018 Cabo de carregamento USB

PT

1. 398017 Bateria
2. 398018 Cabo de carregamento USB

FI | SE - Varaosat

SE | FI - Reservdelar

1. 398017 Akku
2. 398018 Ladekabel USB

SE | FI

1. 398017 Akku
2. 398018 Ladekabel USB

DE | BE - Sicherheitsmaßnahmen
GB | CY - Safety notes

NL | BE - Veiligheidsmiddelen
FR | BE - Consignes de sécurité

ES - Recomendaciones de seguridad
PT - Instruções de segurança

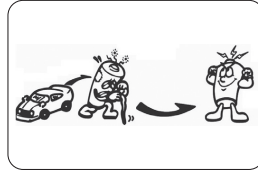
FI | SE - Turvausekkeet
SE | FI - Säkerhetsanvisningar



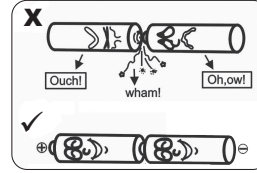
DE | BE
Halten Sie Ihre Hände von beweglichen Teilen fern.
GB | CY
Keep hands away from moving parts.
NL | BE
Houd uw handen uit de buurt van bewegende delen.
FR | BE
Gardez vos mains hors de portée des pièces mobiles.
ES
Mantenga las manos alejadas de las piezas móviles.
PT
Não tocar nas partes móveis.
FI | SE
Älä koske liikkuviin osiin.
SE | FI
Rör inte vid rörliga delar.



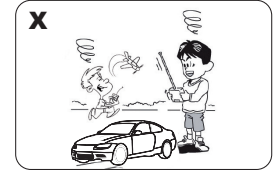
DE | BE
Benutzung nur unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.
GB | CY
Use only under direct supervision of an adult!
NL | BE
Gebruiken enkel onder direct toezicht van een volwassene.
FR | BE
Utiliser uniquement sous la surveillance d'un adulte!
ES
Usado bajo la supervisión directa de un adulto!
PT
Uso apenas sob a supervisão direta de adultos.
FI | SE
Mallia saa käyttää ainoastaan aikuisten valvonnassa
SE | FI
Modellen får endast användas under dir ekt övervakning av vuxna



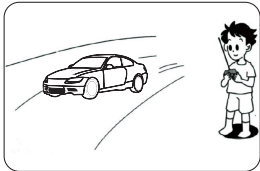
DE | BE
Sind die Batterien leer, wechseln Sie sie aus.
GB | CY
The batteries are nearly, replace the batteries.
NL | BE
Indien de batterijen leeg zijn, moeten deze worden vervangen.
FR | BE
Si ce les piles sont vides, changez ceux-ci.
ES
Las pilas estarán agotadas, sustituya las pilas por otras nuevas.
PT
Se as pilhas estiveram esgotadas, devem ser substituídas.
FI | SE
Mikäli akut ovat tyhjä, ne on vaihdettava va.
SE | FI
Om batterierna tagit slut ska de bytas ut.



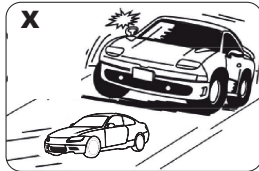
DE | BE
Auf Polarität achten!
GB | CY
Pay attention to the polarity!
NL | BE
Op de polariteit letten!
FR | BE
Prêter attention aux la polarité!
ES
Preste atención a la polaridad!
PT
Respeitar a polaridade!
FI | SE
Huomioi napaisuus!
SE | FI
Var uppmärksam på polariteten!



DE | BE
Auf die Frequenzen in Ihrem Umfeld achten!
GB | CY
Pay attention to the frequencies in your environment!
NL | BE
Op de frequentie in de omgeving letten!
FR | BE
Faites attention aux fréquences dans votre environnement!
ES
Preste atención a las frecuencias en su entorno!
PT
Observar a frequência no seu ambiente!
FI | SE
Huomioi muut ympäristössäsi käytössä olevat taajuudet!
SE | FI
Observera frekvenser i omgivningen!



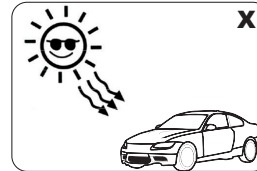
DE | BE
Fahren Sie nie außerhalb der Reichweite Ihrer Fernsteuerung.
GB | CY
Never run out of the reach of your remote control.
NL | BE
Niet buiten het bereik van de afstandsbediening rijden.
FR | BE
Laissez jamais celle-ci sortir de la portée de votre émetteur.
ES
No conduzca más allá del alcance de su emisora.
PT
Não usar fora do alcance do controle remoto.
FI | SE
Älä aja mallia kaukosäätimen kentän ulkopuolelle.
SE | FI
Kör aldrig utanför fjärrkontrollens räckvidd.



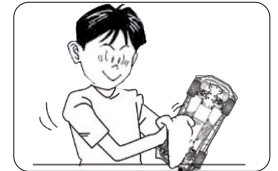
DE | BE
Nicht auf befahrenen Straßen und Plätzen fahren.
GB | CY
Never drive on roads or areas used by real vehicles.
NL | BE
Indien de batterijen leeg zijn, moeten deze worden vervangen.
FR | BE
Si ce les piles sont vides, changez ceux-ci.
ES
Las pilas estarán agotadas, sustituya las pilas por otras nuevas.
PT
Não usar nas ruas e praças (com tráfego).
FI | SE
Älä käytä mallia teillä tai alueilla, joilla on paljon liikennettä.
SE | FI
Använd inte modellen på högfartskorade vägar eller platser



DE | BE
Betreiben Sie das Modell nicht bei Regen, Schnee, Nässe oder Sand.
GB | CY
Do not drive in rain, snow, wetness or sand.
NL | BE
Het model mag niet worden gebruikt in de regen, sneeuw en op natte grond of zandgrond.
FR | BE
Ne pas conduire sous la pluie, la neige, humidité ou sable.
ES
No conduzca bajo la lluvia, la nieve, humedad o arena.
PT
Não usar o modelo na chuva, na neve, em uma superfície molhada e na areia.
FI | SE
Älä käytä mallia vesi- tai lumisaatteessa tai märässä tai hiekkaisessa ympäristössä.
SE | FI
Använd inte modellen i regn, snö, vät eller sandig miljö.



DE | BE
Nicht direkter Sonnenbestrahlung oder Wärme aussetzen
GB | CY
Do not leave in very strong sunlight.
NL | BE
Niet buiten het bereik van de afstandsbediening rijden.
FR | BE
N'exposez jamais votre modèle directement aux rayons du soleil.
ES
No exponga el modelo a los rayos solares directos o fuentes de calor.
PT
Não expor o modelo à luz solar directa ou ao calor.
FI | SE
Vältä mallin altistamista suoralle auringonvalolle, kosteudelle ja lämmölle.
SE | FI
Utsätt inte modellen för direkt solljus eller värme.



DE | BE
Verschmutzungen mit einem feuchten Tuch entfernen.
GB | CY
Clean by using a damp cloth.
NL | BE
Verontreinigingen moeten worden verwijderd met een vochtige doek.
FR | BE
Essuyez la boue avec un tissu humide.
ES
Polución se puede eliminar con un paño húmedo.
PT
Usar um pano húmido para limpar o modelo.
FI | SE
Puhdistukseen on käytettävä kosteaa kangasta.
SE | FI
Rengör modellen med en fuktigt trasa.



DE | BE
Batterien/Akku niemals im Modell lagern.
GB | CY
Store batteries/battery packs separately when not in use.
NL | BE
Batterijen/ accu's niet in het model bewaren.
FR | BE
La piles/accu ne doit jamais être stockée dans la modèle

ES
Sacar siempre las batería/acumulador y guardarlo por separado.
PT
Nunca armazenar as pilhas / baterias no modelo.
FI | SE
Älä koskaan säilytä akkua/pa ristoja mallissa.
SE | FI
Förvara aldrig engångsbatterier/ uppladdningsbara batterier i modellen.



DE | BE

Entsorgungshinweise

Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, Altbatterien der fachgerechten Entsorgung (getrennte Sammlung) zuzuführen. Nach Gebrauch können Sie Batterien unentgeltlich im Handelsgeschäft zurückgeben. Nachdem Batterien Stoffe enthalten, die reizend wirken, Allergien auslösen können oder hochreaktiv sind, ist die getrennte Sammlung und ordnungsgemäße Verwertung wichtig für die Umwelt und Ihre Gesundheit. Sofern die Batterien unterhalb der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern mit einem chemischen Zeichen Hg, Cd oder Pb gekennzeichnet ist, bedeutet dies, dass diese mehr als 0,0005 % Quecksilber (Hg), mehr als 0,002 % Cadmium (Cd) oder mehr als 0,004 % Blei (Pb) enthält.

GB | CY

Disposal restrictions

Batteries and accumulators must not be disposed of in domestic waste. You are obliged to dispose of batteries (separate collection) appropriately. After use you can return batteries free of charge to the retail store. As batteries contain substances that can be irritant, can cause allergy and are highly reactive, separate collections and proper recycling is important to the environment and to your health. If the batteries are marked with a chemical symbol Hg, Cd or Pb below the crossed-out waste bin on wheels it refers to that more than 0.0005% of mercury (Hg), more than 0.002% of cadmium (Cd) or more than 0.004% Lead (Pb) is included.

NL | BE

Informatie over de afvalverwerking

Batterijen en accu's mogen niet met het gewone huisvuil weggegooid worden, maar moeten apart worden verwijderd. De eindgebruiker moet de gebruikte batterijen in overeenstemming met de procedures omdoen (gescheiden inzameling van afval). Na gebruik kan de batterij kosteloos in de winkel worden teruggegeven. De batterijen bevatten stoffen die irriterend zijn, kunnen allergieën veroorzaken en zijn zeer reactief, moeten om die reden afzonderlijk worden ingezameld en in overeenstemming met de bepalingen betreffende het milieu en de gezondheid worden gebruikt. Wanneer de batterijen onder het symbool van de doorgekruiste afvalbak met wielen, met chemisch symbool Hg, Cd en Pb zijn gemarkeerd, geeft dat aan dat ze meer dan 0,0005% kwik (Hg), meer dan 0,002% cadmium (Cd) of meer dan 0,004% lood bevatten.

FR | BE

Consignes de recyclage

Les piles et les accumulateurs ne doivent strictement pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues de déposer vos piles usagées dans les centres communaux de collecte (collecte sélective). Après tout utilisation, vous avez la possibilité de retourner vos piles gratuitement chez des commerçants. Dès lors que les piles contiennent des substances qui peuvent causer des irritations et pouvant provoquer des allergies, il est recommandé d'effectuer la collecte et le recyclage comme recommandé, ce qui est très important pour l'environnement et votre santé. Dans la mesure où vous visualiser un symbole de poubelle avec roulettes et une croix, mis en évidence avec un symbole chimique Hg, Cd ou Pb, cela signifie que ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure (Hg), plus de plus de 0,002% de cadmium (Cd), ou plus de 0,004% de plomb (Pb).

ES

Notas sobre el reciclado

Baterías y acumuladores no deben desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a realizar la eliminación profesional de las baterías viejas (recogida selectiva). Es posible devolver las baterías después de su uso de forma gratuita en las actividades comerciales. Dado que las baterías contienen sustancias que causan irritación, pueden causar alergias o son altamente reactivos, la recogida selectiva y el reciclaje son importantes para el ambiente y su salud. Si las baterías, por debajo del "bidón con ruedas borrado" están marcados con un símbolo químico, Hg, Cd o Pb, significa que contiene más de un 0,0005 % de Mercurio (Hg), más de 0,002 % de Cadmio (Cd) o más de 0,004 % de Plomo (Pb).

PT

Informações sobre descarte

Pilhas e baterias não devem ser descartadas com o lixo doméstico, mas devem ser eliminadas separadamente. O utilizador é obrigado a descartar pilhas usadas de acordo com os regulamentos (recolha selectiva de resíduos). Após o uso, as pilhas podem ser devolvidas gratuitamente na loja. As pilhas contêm substâncias que são irritantes, podem causar alergias e são altamente reativas, por isso a sua recolha selectiva e a sua utilização em conformidade com as disposições são importantes para o meio ambiente e a sua saúde. Se abaixo do caixote de lixo cruzado sobre rodas, as pilhas tiverem uma marca química Hg, Cd ou Pb, isso significa que contém mais do que 0,0005% de mercúrio (Hg), mais do que 0,002% de cádmio (Cd) ou mais do que 0,004 % de chumbo.

FI | SE

Hävitys

Paristoja ja akkuja ei saa heittää pois talousjätteiden kanssa, vaan ne on hävitettävä erikseen. Käyttäjän tulee hävittää kuluneet paristot määräyksien mukaisesti (erillinen jätekeräys). Kuluneita paristoja voidaan palauttaa maksuttomasti kauppaan. Paristot sisältävät ärsyttäviä aineita, jotka voivat aiheuttaa allergioita ja ovat hyvin reaktiivisia, jonka vuoksi niiden lainmukainen käyttö on tärkeä ympäristölle ja terveydellenne. Mikäli paristot on merkitty jätekorin alapuolella olevalla Hg, Cd tai Pb -tunnuksella, ne sisältävät vastaavasti enemmän kuin 0,0005% elohopeaa (Hg), 0,002% kadmiumia (Cd) tai 0,004% lyijyä.

SE | FI

Informationer angående återvinning

Batterier och ackumulatorer får man inte kasta bort med hushålls avfall, men man ska kasta bort dem separat. Den användaren måste kasta bort de utnyttjade batterierna enligt lagen (separat avfall). Efter de batterierna utnyttjades, då kan man ge dem tillbaka kostnadsfritt till affärsch. De batterierna har substanser, vilka kan reta, kan orsaka allergiska reaktioner och är hög reaktiva, därför dess separat återvinning och dess utnyttjande enligt lagen är viktiga för miljön och för dig. Om de batterierna har undan den överstrykade korgen ett märke Hg, Cd eller Pb, det betyder att de innehåller mer än 0,0005% av kvicksilver (Hg), mer än 0,002% av kadmium (Cd) eller mer än bly.



DE | BE

Entsorgungshinweise

Elektrogeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, die Batterien – wenn möglich – herauszunehmen und das Elektrogerät bei den kommunalen Sammelstellen abzugeben. Sollten sich personenbezogene Daten auf dem Elektrogerät befinden, müssen diese von Ihnen selbst entfernt werden.

GB | CY

Disposal restrictions

Electrical appliances must not be disposed of in domestic waste and must be disposed of separately. You are obliged to take out the batteries, if possible, and to dispose of the electrical equipment at the communal collection points. Should personal data be stored on the electrical appliance you must remove them by yourself.

NL | BE

Informatie over de afvalverwerking

Elektrische apparatuur mag niet met het gewone huisvuil weggegooid worden, maar moet apart worden verwijderd. De eindgebruiker is verplicht - indien mogelijk - om de accu te verwijderen en elektrische apparatuur naar stedelijk afvalinzameling te leveren. Staan op het apparaat de persoonlijke gegevens dan moeten ze zelfstandig worden verwijderd

FR | BE

Consignes de recyclage

Les appareils électriques ne doivent strictement pas être jetés dans les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues – dans la possibilité – de déposer vos piles et appareils électriques dans les centres communaux de collectes. Si des informations personnelles sont présents sur les appareils électriques, celles-ci doivent être retirés par vous-même avant tout élimination du produit.

ES

Notas sobre el reciclado

Aparatos eléctricos no pueden desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a quitar las baterías y llevar los aparatos eléctricos viejos en los puntos de recogida comunales. En caso de que hay datos personales en el aparato eléctrico se deben remover de usted mismo.

PT

Informações sobre descarte

Equipamentos eléctricos não devem ser descartados com o lixo doméstico, mas devem ser eliminados separadamente. O utilizador é obrigado - se possível - a remover a pilha e descartar um dispositivo elétrico ao ponto de recolha de resíduos municipal. Se o dispositivo contém os dados pessoais, em seguida, você deve removê-lo você mesmo.

FI | SE

Hävitys

Sähkölaitteita ei saa heittää pois talousjätteiden kanssa, vaan ne on hävitettävä erikseen. Mahdollisuksien mukaan käyttäjä tulee poistaa paristot ja luovutettava kulunut sähkölaite paikalliseen jätekeräyspisteeseen. Jos laitteessa on henkilötietoja, käyttäjän on ne poistettava.

SE | FI

Informationer angående återvinning

Elektriska anordningar får man inte kasta bort med hushålls avfall, men man ska kasta bort dem separat. Den användaren har plikt – om det är möjligt – att ta bort batteri och ge bort elektriska anordningar till en samlingspunkt. Om på den anordningen finns det personliga informationer, då ska man ta bort dem.

Irrtum und technische Änderungen vorbehalten. Copyright JAMARA e.K. 2025
Kopie und Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung von JAMARA e.K.

All rights reserved. Copyright JAMARA e.K. 2025
Copying or reproduction in whole or part, only with the expressed permission of JAMARA e.K.



just play

JAMARA e.K.
Am Lauerbühl 5 - DE-88317 Aichstetten
Tel. +49 (0) 75 65/94 12-0

info@jamara.com • www.jamara.com
Service - Tel. +49 (0) 75 65/94 12-777
service@jamara.com



X-F2 StuntCar



just play

No. 398088

GR | CY
PL
CZ
SK
HU
SI
RS

- Οδηγίες συναρμολόγησης
- Instrukcja użytkowania
- Návod k použití
- Návod na použitie
- Használati utasítás
- Navodila za uporabo
- Uputstvo za upotrebu

GR | CY - Γενικές υποδείξεις

Η JAMARA e.K. δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται στο ίδιο το προϊόν ή εξαρτίας του προϊόντος, εφόσον αυτές οφείλονται σε λανθασμένη χρήση ή λάθος χειρισμό. Ο πελάτης φέρει αποκλειστικά την πλήρη ευθύνη για το σωστό χειρισμό και τη χρήση. Αυτά περιλαμβάνουν ειδικότερα την συναρμολόγηση, τη φόρτιση, τη χρήση, έως και την επιλογή του πεδίου χρήσης. Παρακαλούμε δώστε προσοχή στις οδηγίες χειρισμού και χρήσης. Αυτές περιλαμβάνουν σημαντικές πληροφορίες και προειδοποιήσεις.

PL - Wykluczenie odpowiedzialności

Firma JAMARA e.K. nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe na samym produkcie bądź za jego pośrednictwem jeżeli szkody te wynikają z nieprawidłowej obsługi bądź z niepoprawnego posługiwania się produktem. Wyłącznie klient ponosi całkowitą odpowiedzialność za poprawną obsługę i poprawne posługiwanie się produktem: obejmuje to w szczególności montaż, proces ładowania, użytkowanie aż po wybór obszaru zastosowania. Prosimy zapoznać się w tym celu z instrukcją obsługi i użytkowania, która zawiera ważne informacje oraz wskazówki ostrzegawcze.

CZ - Vyloučení odpovědnosti

Firma JAMARA e.K. nenesie žádnou odpovědnost za škody, které vzniknou na výrobku nebo jeho prostřednictvím, pokud tyto škody vzniknou nesprávnou obsluhou nebo nesprávným použitím výrobku. Odpovědnost za správnou obsluhu a správné používání výrobku nese výhradně zákazník. Toto se týká hlavně montáže, procesu nabíjení, používání až k výběru oblasti použití. Za tímto účelem se prosím seznámte s návodem na použití, který obsahuje důležité informace a upozornění. Ite uyarıları içeren kullanım ve işletme kılavuzunu dikkatlice okuyunuz.

SK - Vylúčenie zodpovednosti

Firma JAMARA e.K. nenesie žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré vzniknú na výrobku alebo jeho prostredníctvom, pokiaľ tieto škody vzniknú nesprávnou obsluhou alebo nesprávnym používaním výrobku. Zodpovednosť za správnu obsluhu a správne používanie výrobku nesie výhradne zákazník. Toto sa týka hlavne montáže, procesu nabíjania, používania až k výberu oblasti použitia. Za týmto účelom sa prosím zoznámte s návodom na použitie, ktorý obsahuje dôležité informácie a upozornenia.

HU - Felelősség kizárása

A Jamara e. K. cég felelőséget nem vállal a termékben keletkezett vagy a termék használatával okozott károsodásokért, amennyiben a károsodások a termék nem megfelelő kezeléséből illetőleg felhasználásából adódnak. Kizárólag a felhasználó felelős a termék megfelelő kezeléséért és felhasználásáért: ez főképpen a szerelést, töltést, kezelést és az alkalmazási felület megválasztását illeti. Kérjük ennek érdekében ismerkedjenek meg a használati utasítással, mely fontos információkat és figyelmeztető utasításokat tartalmaz.

SI - Izključitev odgovornosti

Podjetje Jamara e. K. ne prevzema nobene odgovornosti za poškodbe, ki so nastale na izdelku, ali zaradi njega, če so poškodbe nastale v primeru nepravilne uporabe oz. nestrokovnega ravnanja z izdelkom. Za pravilno uporabo in strokovno ravnanje z izdelkom popolnoma jamči kupec, to velja pred vsem za montažo, postopek polnjenja, uporabo in izbiro okvirja uporabljanja. Prosimo, da se seznanite z navodili za uporabo in ravnanje, ki vsebuje pomembne podatke ter varnostne napotke.

RS - Opšte napomene

Firma JAMARA e.K. ne snosi bilo kakvo odgovornost za štete nastale na samom proizvodu ili tokom njegove upotrebe, ukoliko su nastale nepravilnim rukovanjem ili nepravilnim korišćenjem tog proizvoda. Korisnik snosi samostalno punu odgovornost za pravilno rukovanje i korišćenje; to posebno obuhvata montažu, proces punjenja, primenu i izbor područja upotrebe. U tom cilju treba se upoznati sa uputstvom za rukovanje i korišćenje, koje sadrži važne informacije i upozorenja.



GR | CY

Κατάλληλο για παιδιά από 6 ετών και άνω.

Προσοχή:

- Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 36 μηνών. **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΣΦΥΞΙΑΣ.** Περιλαμβάνει μικροεξαρτήματα που μπορεί να κ αποαποθούν, ανάγκη φυλάσσεται μακριά από μικρά παιδιά.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητικές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσεων, εκτός εάν επιτηρούνται από αρμόδιο για την ασφάλειά τους άτομο που τους δείχνει πώς χρησιμοποιείται η συσκευή.



PL

Wolno używać osobom od 6 lat!

Uwaga:

- Nie nadaje się dla dzieci poniżej 36 miesięcy. **ZAWIERA MAŁE POLYKALNE CZĘŚCI!** Istnieje ryzyko udławienia! Od małych dzieci są trzymane z dala!
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadających wystarczającego doświadczenia lub wystarczającej wiedzy do obsługi urządzenia, chyba że są one nadzorowane przez opiekunów odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo bądź zostały przeszkolone pod względem sposobu użytkowania urządzenia.

CZ

Určeno pro děti od 6 let!

Varování:

- Nevhodné pro děti do 36 let. **NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!** Obsahuje malé části. Bezpodmínečně udržujte z dosahu malých dětí.
- Tento přístroj není určen k tomu, aby jej užívali osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi (včetně dětí) a nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud nejsou pod dozorem příslušné osoby, která dbá o jejich bezpečnost a sdělí instrukce, jak přístroj používat.

SK

Vhodné pre osoby staršie 6 rokov!

Pozor:

- Nie je vhodné pre deti mladšie 36 mesiacov. **NEBEZPEČENSTVO ZADUSENIA!** Obsahuje malé časti, ktoré môžu byť prehltnuté. V žiadnom prípade nespripustujte malým deťom.
- Tento prístroj nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, senzorickými, alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatočnými skúsenosťami a/alebo nedostatočnými domosťami, okrem prípadov, kedy sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, alebo od tejto osoby dostali pokyny ako sa má prístroj používať.

HU

6 éven aluli gyermekek nem használhatják!

Figyelem!

- 36 hónaposnál fi atalabb gyermekek számára nem alkalmas. **FULLADÁSVESZÉLY.** Enyelhető alkatrészeket tartalmaz. Kisgyermekek kezébe adni tilos.
- A készülék nem alkalmas arra, hogy korlátozott fizikai, érzékelési, szellemi képesség ekkel rendelkező személyek által (beleértve a gyerekeket is) vagy a tapasztalat hiánya, és / vagy a tudás hiánya miatt használva legyen, kivéve, ha azok egy, a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett állnak, vagy ettől a személytől utasításokat kaptak, hogyan kell használni a készüléket.

SI

Prikladno za djecu iznad 6 godina!

Pozor:

- Ni primerno za otroke mlajše od 36 mesecev. **NEVARNOST ZADUŠITVE!** Vsebuje majhne delce, ki se lahko pogoltnejo. Absolutno ni na razpolago za majhne otroke.
- Ta izdelek ni namenjen osebam (tudi otrokom), ki imajo omejene fizične, sensorične ali duševne zmožnosti, ali imajo premalo izkušenj in/ali znanja za uporabo. Zato morajo biti pod nadzorom oseb, ki skrbijo za njihovo varstvo, ali morajo dobiti vaše napotke, kako ravnati z izdelkom.

RS

Proizvod je namenjen deci starijoj od 6 godina!

Upozorenje:

- Nije pogodno za decu mlađu od 3 godine. **OPASNOST OD GUŠENJA!** Sadržiti sitne delove koji se mogu progutati. Držati van domašaja male dece.
- Ovaj uređaj nije namenjen za korišćenje osobama (takođe i deci) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i/ili znanja, osim ako uređaj ne koriste uz nadzor osobe koja odgovara za njihovu sigurnost ili su im data uputstva za ruku vanje uređajem na bezbedan način.



- GR | CY** - Πριν ξεκινήσετε το μοντέλο, διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες χρήσης και τις οδηγίες ασφαλείας.
Προσοχή! Οι προειδοποιήσεις/οδηγίες ασφαλείας πρέπει να διαβαστούν πλήρως! Αυτές συμβάλλουν στην ασφάλεια και μπορεί να αποτρέψουν ατυχήματα / τραυματισμούς.
- PL** - Przed uruchomieniem modelu prosimy o staranne przeczytanie całej instrukcji obsługi i informacji dotyczących bezpieczeństwa
Uwaga! Ostrzeżenia / instrukcje bezpieczeństwa muszą zostać przeczytane w całości! Służą one Państwa bezpieczeństwu i mogą zapobiec wypadkom / urazom.
- CZ** - Před uvedením modelu do provozu přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití a bezpečnostní informace.
Upozornění! Varování / bezpečnostní pokyny musí být přečteny v plném rozsahu! Slouží vaší bezpečnosti a mohou zabránit nehodám / zraněním.
- SK** - Pred uvedením modelu do prevádzky si prosím pozorne prečítajte celý návod na použitie a bezpečnostné informácie.
Upozornenie! Varovania/bezpečnostné pokyny musia byť prečítané v celom rozsahu! Slúžia na Vašu bezpečnosť a môžu zabrániť nehodám/zraneniam.

- HU** - A modell elindítása előtt kérjük, figyelemmel olvassa el az egész használati utasítást és a biztonságra vonatkozó információkat.
Figyelem! Olvassa el a figyelmeztetéseket / biztonsági utasításokat teljes szövegét! Ez az Önök biztonságá és a baleseteket / sérüléseket megelőzése érdekében szükséges.
- SI** - Pred zagonom modela pozorno preberite celotna navodila za uporabo in varnostne informacije.
Pozor! Opozorila! varnostna navodila morate prebrati v celoti! Le ta so namenjena vaši varnosti in lahko preprečijo nesreče/ poškodbe.
- RS** - Pre upotrebe modela molimo Vas pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu i sigurnosna uputstva.
Napomena! Upozorenja / uputstva za bezbednost treba da budu pročitana u celini! Služe ona za Vašu bezbednost i mogu sprečiti nesreće / povrede.



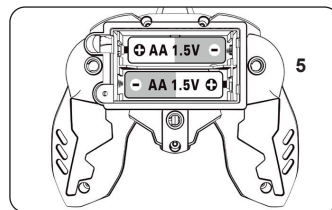
- GR | CY** - Δήλωση συμμόρφωσης
Δια του παρόντος η JAMARA e. K. δηλώνει, ότι το μοντέλο, „X-F2 StuntCar, No. 398088“ ανταποκρίνεται στις σχετικές οδηγίες της EK 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2009/48/CE και τον κανονισμό (ΕΕ) 2023/1542.
Θα βρείτε περισσότερες πληροφορίες στη διεύθυνση:
www.jamara-shop.com/Conformity
- PL** - Deklaracja zgodności
Niniejszym firma JAMARA e.K. oświadcza, że Produkt, „X-F2 StuntCar, No. 398088“ jest zgodny z dyrektywami 2014/53/UE, 2011/65/UE, 2009/48/WE i rozporządzenie (UE) 2023/1542.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.jamara-shop.com/Conformity
- CZ** - Prohlášení o shodě
Společnost JAMARA e.K. tímto prohlašuje, že Produkt, „X-F2 StuntCar, No. 398088, odpovídá směrnicím 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2009/48/ES a nařízení (EU) 2023/1542.
Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.jamara-shop.com/Conformity
- SK** - Vyhlásenie o zhode
Týmto firma JAMARA e.K. vyhlasuje, že Produkt, „X-F2 StuntCar, No. 398088, je v súlade so smernicami 2014/53/EÚ, 2011/65/EÚ, 2009/48/ES a nariadenia (EÚ) 2023/1542
Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je dostupné na nasledovnej internetovej adrese: www.jamara-shop.com/Conformity

- HU** - Megfelelőségi nyilatkozat
A JAMARA e.K. ezennel kijelenti, hogy a „X-F2 StuntCar, No. 398088“ megfelel a 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2009/48/EK irányelveknek és az (EU) 2023/1542 rendeletnek
Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi Weboldalon érhető el: www.jamara-shop.com/Conformity
- SI** - Izjava o skladnosti
Podjetje JAMARA e.K. izjavlja, da je izdelek „X-F2 StuntCar, No. 398088“ v skladu z direktivami 2014/53/EU, 2011/65/EU in 2009/48/ES.
Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na spletnem naslovu: www.jamara-shop.com/Conformity
- RS** - Deklaracija saglasnosti
Ovim pismom firma JAMARA e.K. izjavljuje, da Proizvod „X-F2, No. 398088“ je saglasan sa direktivama 2014/53/UE, 2011/65/UE, 2009/48/UE i Uredba (EU) 2023/1542.
Integralan tekst deklaracije saglasnosti UE je dostupan pod sljedećom internet adresom: www.jamara-shop.com/Conformity



- GR | CY** - Προσοχή!
Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το μοντέλο σε μέρη που δεν το βλέπετε. Τόσο η μέγιστη ορατότητα όσο και η μέγιστη εμβέλεια του μοντέλου εξαρτώνται από πολλούς παράγοντες, όπως ο καιρός, η τοποθεσία και οι παρούσες συχνότερες παρεμβολών.
- PL** - Uwaga!
Nigdy nie należy używać modelu w odległości poza polem widzenia. Zarówno maksymalna widoczność, jak i maks. zasięg modelu zależą od wielu czynników, takich jak pogoda, miejsce działania i częstotliwości zakłócające.
- CZ** - Varování!
Nikdy nepoužívejte váš model ve vzdálenostech mimo váš dohled. Maximální viditelnost i dosah vašeho modelu je závislá na mnoha faktorech, jako je počasí, místo provozu a případné rušivé frekvence.
- SK** - Pozor!
Nikdy sa nepokúšajte používať model mimo dohľadu. Zároveň maximálna viditeľnosť, ako aj maximálny signál modelu závisia od viacerých faktorov, ako je počasie, rušivé frekvencie a miesto, kde je výrobok používaný.

- HU** - Figyelem!
Soha ne működtesse a modellt látás elől. Mind a maximális láthatóság és a max. tartomány az Ön a modell számos tényezőtől függ, mint például az időjárás, elhelyezkedés és zavaró frekvenciák.
- SI** - Pozor!
Nikoli ne uporabljajte modela na razdalji izven vidnega polja. Tako največja vidljivost kot tudi največji doseg modela sta odvisna od številnih dejavnikov kot so vreme, kraj delovanja in moteče frekvence.
- RS** - Upozorenje!
Nikad ne koristite model na udaljenosti koja vam onemogućava da ga vidite. Maksimalna vidljivost i maksimalan domet modela zavise od mnogih faktora, kao što su vremenski uslovi, mesto korišćenja ili smetnje uzrokovane frekvencijama.



- GR | CY**
Λειτουργίες - τηλεχειριστηρίου
1. Προς τα εμπρός / προς τα πίσω
 2. Δίοδος LED τροφοδοσίας
 3. Μοχλός κατεύθυνσης
 4. Διακόπτης ON / OFF (Πατήστε για 2 δευτερόλεπτα)
Λειτουργίες επίδειξης (πατήστε για λίγο)
 5. Θήκη μπαταριών
- Τοποθέτηση μπαταριών**
Δώστε προσοχή στη σωστή πολικότητα.

- PL**
Składniki - Funkcje pilota
1. Do przodu/do tyłu
 2. Dioda LED
 3. Dźwignia kierunkowa
 4. Włącznik/wyłącznik (nacisnąć na 2 sek.)
Funkcja demo (nacisnąć krótkie)
 5. Komora baterii
- Wkładanie baterii**
Należy zwrócić uwagę na polaryzację

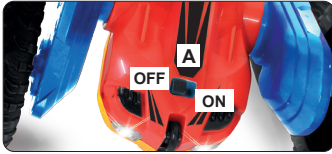
- CZ**
Komponenty - Funkce
1. Dopředu/dozadu
 2. LED zapnutí
 3. Směrová páka
 4. Vypínač zapnutí a vypnutí (stiskněte 2 sekundy)
Demo funkce(stiskněte krátce)
 5. Prostor pro baterii
- Vložení baterií do vysílače**
Dbejte na správnou polaritu.

- SK**
Komponenty - Funkcie
1. Dopredu/dozadu
 2. Power svetlo emitujúca dióda
 3. Smerová páka
 4. Zapnutie / vypnutie (stlačte 2 sekundy)
Demo režim (stlačte krátko)
 5. Priechinok na batérie
- Vkladanie batérií**
Dávajte pozor na polarizáciu.

- HU**
Funkciók - Távirányító
1. Előre/hátra
 2. Jelzőfény
 3. Irányváltó kar
 4. Be/kikapcsolás (2 másodpercig nyomva tartva)
Demo funkció (nyomja meg röviden)
 5. Elemtartó rekesz
- Elem behelyezése**
Ügyeljen a polarizációra.

- SI**
Sestavni deli - Oddajnik
1. naprej/nazaj
 2. Indicator light
 3. Smerni vzvod
 4. Vklop/izklop (pritisnite 2 sek.)
Funkcija demo (pritisnite kratko)
 5. Predal za baterije
- Vstavljanje baterij**
Bodite pozorni na polarizacijo.

- RS** - Naziv elemenata
Predajnik
1. Napred/nazad
 2. Power LED
 3. Poluga smera
 4. Prekidač za uključivanje / isključivanje (pritisnite 2 sek.)
Funkcija demo (pritisnite kratko)
 5. Odeljak za baterije
- Postavljanje baterija**
Obratite pažnju na polaritet baterija.

**GR | CY**

Λειτουργίες - Μοντέλο
A Διακόπτης ON / OFF
B Θήκη μπαταριών

PL

Składniki - Model
A Włącznik/wyłącznik
B Komora baterii

**CZ**

Komponenty - Modelů
A Vypínač
B Prostor pro baterie

SK

Komponenty - Model
A Zapínanie / vypínanie
B Priechodok na batérie

HU

Alkatrészek - Modell
A Be-/kikapcsoló
B Elementartó rekesz

SI

Sestavni deli - Avto
A Vklp / izklp
B Predal za baterije

RS

Naziv elemenata - Model
A Dugme za uključivanje/isključivanje
B Odeljak za baterije

GR | CY**Πληροφορίες για τη μπαταρία:**

• Μη φορτίζετε μπαταρίες μόνης χρήσης.
• Μην την ανοίγετε! • Μην τη ρίπτετε στη φλόγα! • Μην χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα μεταχειρισμένες και καινούριες μπαταρίες! • Μην χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα τις μπαταρίες αλκαλικές, στάνταρ (ψευδαργύρου-άνθρακα) και συσσωρευτές! • Πριν από τη φόρτιση πρέπει να βγάξετε τους συσσωρευτές από το παιχνίδι! • Οι συσσωρευτές μπορούν να φορτίζονται μόνο υπό την εποπτεία ενήλικου προσώπου! • Δεν επιτρέπεται να προκαλέτε βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών σύνδεσης!

PL**Informacja dotycząca akumulatora:**

• Nie ładować baterii jednorazowego użytku!
• Nie otwierać! • Nie wrzucać do ognia!
• Nie mieszać starych i nowych baterii.
• Nie mieszać baterii alkalicznych, zwykłych (węglowo-cynkowych) lub akumulatorowych/ładowalnych – używać baterii jednego rodzaju.
• Przed rozpoczęciem ładowania należy wyjąć akumulatory z modelu! • Akumulatory można ładować tylko pod nadzorem osoby dorosłej!
• Nie wolno zwierać zacisków przyłączeniowych!

CZ**Informace ohledně akumulátoru:**

• Nenabíjejte jednorázové baterie! • Neotvírejte! • Nevhazujte do ohně! • Nedávejte dohromady staré a nové baterie. • Nedávejte dohromady alkalické a standardní (carbon-zinc) nebo nabíjecí baterie. • Před nabíjením vyjměte nabíjecí baterie z modelu! • Nabíjecí baterie lze nabíjet pouze pod dohledem dospělé osoby! • Nezkraťujte přípojovací svorky!

SK**Informácia ohľadom akumulátora:**

• Nenabíjajte jednorázové batérie! • Neotvárajte! • Nehádzajte do ohňa! • Nepoužívajte staré a nové batérie súčasne! • Nepoužívajte alkalické, štandardné (zinkovo-uhlíkové) batérie a akumulátory súčasne! • Pred začatím nabíjania vyberte batérie z modelu! • Pripojovacie svorky neskracujte! • Batérie je možné nabíjať len pod dohľadom dospelého človeka!

HU**Akkumulátorra vonatkozó információ:**

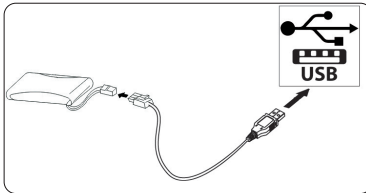
• Az egyszer használatos elemeket ne töltsd újra! • Ne nyissa ki! • Ne dobja tűzbe! • Ne keverje össze a régi és új elemeket! • Ne keverje össze az alkaline, az általános (carbon-zinc) vagy a tölthető elemeket! • A töltés megkezdése előtt az akkumulátorokat vegye ki a játékból! • Az akkumulátor kizárólag felnőtt felügyelete mellett tölthető! • A csatlakozókat ne zárja rövidre!

SI**Informacija o bateriji:**

• Ne polnite baterij za enkratno uporabo! • Ne odpirajte! • Ne izpostavljajte ognju! • Ne uporabljajte hkrati starih in novih baterij! • Ne uporabljajte hkrati alkalnih, standardnih (cink-ogljikovih) baterij in akumulatorjev! • Pred polnjenjem odstranite baterije iz igracel! • Baterije polnite samo pod nadzorom odrasle osebe! • Ne delajte kratkega stika s priključnimi sponkami!

RS**Informacije vezane za baterije:**

• Ne puniti baterije jednokratne upotrebe! • Ne otvarati! • Ne bacati u vatru! • Ne koristiti istovremeno stare i nove baterije! • Ne koristiti istovremeno alkalne baterije, standardne (cinkugljenične) i punjive baterije. • Pre početka punjenja treba izvaditi akumulator iz igracke! • Akumulatori mogu se puniti isključivo pod nadzorom odraslog lica! • Ne sme se spajati priključnih stezaljki!

**GR | CY****Φόρτιση μέσα από το USB**

Εισαγάγετε το βύσμα USB του καλωδίου φόρτισης στην υποδοχή φόρτισης USB και συνδέστε την μπαταρία στον φορτιστή. Κατά τη φόρτιση, ανάβει η λυχνία LED στο καλώδιο φόρτισης. Όταν η μπαταρία φορτιστεί, το LED σβήνει.

Ο χρόνος που απαιτείται για τη φόρτιση μιας αποφορτισμένης μπαταρίας είναι περίπου 60 λεπτά.

Προειδοποίηση!

Μετά από κάθε χρήση του μοντέλου, περιμένετε να κρυώσει το μοντέλο πριν το επανεκκινήσετε. Όταν χρησιμοποιείτε μια μπαταρία αντικατάστασης, περιμένετε τουλάχιστον 15 λεπτά πριν επανεκκινήσετε το μοντέλο. Αυτός είναι ο χρόνος που χρειάζεται για να κρυώσει η μπαταρία. Η υπερθέρμανση μπορεί να βλάψει τα ηλεκτρονικά ή να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς.

PL**Ładowanie przez USB**

Podłącz wtyczkę USB kabla ładującego do gniazda ładowania USB i podłącz akumulator napędowy do ładowarki. Podczas procesu ładowania świeci się dioda LED na kablu do ładowania. Zgaśnięcie diody LED oznacza, że proces ładowania dobiegł końca.

Po upływie ok. 60 min. proces ładowania zakończy się.

Ostrzeżenie!

Po każdym użyciu należy pozostawić model w odpowiednim czasie do ostygnięcia przed ponownym użyciem. W przypadku korzystania z akumulatora zamiennego, przed ponownym użyciem modelu należy odczekać co najmniej 15 minut, aby akumulator ostygł. Przegrzanie może spowodować uszkodzenie elementów elektronicznych lub zagrożenie pożarowe.

CZ**Nabíjení přes USB**

Zasuňte USB zástrčku nabíjecího kabelu do USB nabíjecí zásuvky a připojte pohonnou baterii k nabíječce. Během nabíjení se na nabíjecím kabelu rozsvítí kontrolka LED. Zhasnutí LED diody znamená, že proces nabíjení byl dokončen.

Po uplynutí cca 60 minut bude proces nabíjení dokončen.

Varování!

Po každém použití nechte model dostatečně zchladnout než jej znovu uvedete do chodu. Když používáte náhradní baterie nechte model před dalším použitím vychladnout minimálně 15 minut. Přehřátím můžete poškodit elektroniku nebo může dojít k vzplanutí.

SK**Proces nabijania**

Zasuňte USB zástrčku nabíjacieho kábla do USB nabíjacej zásuvky a pripojte pohonnú batériu k nabíjačke. Počas nabíjania sa na nabíjacom kábli rozsvieti kontrolka LED. Keď je batéria úplne nabitá, kontrolka LED zhasne. Pri vybití batérie je čas nabíjania približne 60 minút.

Varovanie!

Po každom použití nechajte model pred ďalším použitím dostatočne vychladnúť. Pri použití náhradnej batérie nechajte batériu pred ďalším spustením modelu aspoň 15 minút vychladnúť. Prehriatie môže spôsobiť poškodenie elektroniky alebo nebezpečenstvo požiaru.

HU**USB töltés**

Csatlakoztassa a töltőkábel USB-csatlakozóját az USB-töltő aljzathoz, és csatlakoztassa az akkumulátort a töltőhöz. A töltőkábelen lévő LED világít töltés közben. Amikor az akkumulátor feltöltődött, a LED kialszik. Az akkumulátor teljes feltöltése 60 percig tart.

Figyelmeztetés!

Minden használat után várjon, amíg a modell lehűl, mielőtt újra bekapcsolja. Ha tartalék akkumulátort használnál, várjon legalább 15 percet, mielőtt újra bekapcsolja a modellt. Ennyi időre van szükség ahhoz, hogy az akkumulátor lehűljön. A túlmelegedés az elektronika károsodását vagy tüzet okozhat.

SI**Postopek polnjenja**

Vstavite USB vtič polnilnega kabla v USB polnilno vtičnico in povežite pogonsko baterijo s polnilnikom. Med polnjenjem bo svetila LED lučka na polnilnem kablu. Ko je baterija popolnoma napolnjena, bo LED lučka ugasnila. Ko je baterija prazna, je čas polnjenja približno 60 minut.

Opozorilo!

Po vsaki uporabi počakajte, da se model dovolj ohladi, preden ga ponovno uporabite. Če uporabljate rezervno baterijo, pustite, da se baterija ohladi vsaj 15 minut, preden ponovno zaženete model. Pregrevanje lahko povzroči poškodbe elektronike ali povzroči požar.

RS**Punjenje preko USB**

Smesiti utikač USB kabla za punjenje do gnezda punjenja USB i priključiti akumulator do punjača. U toku punjenja svetli se dioda LED na kablu za punjenje. Posle napunjenja akumulatora dioda LED gasi se. Vreme potrebno za punjenje ispraznjenog akumulatora iznosi oko 60 min.

Napomena!

Posle svake upotrebe modela treba sačekati, dok model se ohladi i tek posle toga pustiti ga ponovno u pogon. U slučaju korištenja iz zamenljivog akumulatora, pre ponovnog puštanja u pogon modela, treba sačekati najmanje 15 minuta. To je vreme potrebno na ohlađenje akumulatora. Pregrejanje može izazvati oštećenje elektronike ili opasnost od požara.

**GR | CY - Προσοχή!**

- Ο φορτιστής δεν είναι παιχνίδι. Χρησιμοποιήστε μόνο το παρεχόμενο φορτιστή.
- Η μπαταρία-συσσωρευτής πρέπει να φορτίζεται μόνο από ενήλικους ή πρέπει να φορτίζεται υπό την επίβλεψη ενήλικους.
- Μην βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες σύνδεσης.
- Ελέγχετε τακτικά το φορτιστή για ζημιές στο καλώδιο, το βύσμα, το περιβλήμα και άλλα εξαρτήματα. Μόλις εντοπίσετε οποιαδήποτε βλάβη, πρέπει να την επισκευάσετε. Ο φορτιστής μπορεί να χρησιμοποιηθεί ξανά μόνο αφού έχουν επισκευαστεί.
- Αποσυνδέετε πάντα την μπαταρία-συσσωρευτή από το φορτιστή αμέσως μετά από την ολοκλήρωση της φόρτισης. Αφού αφαιρέσετε την μπαταρία-συσσωρευτή από το φορτιστή, αποσυνδέστε την αμέσως από την παροχή ρεύματος. Εάν αφήσετε τη μπαταρία ή το φορτιστή συνδεδεμένους μετά από την ολοκλήρωση της φόρτισης, ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στη μπαταρία, το φορτιστή ή την πηγή ρεύματος (κίνδυνος πυρκαγιάς).

PL - Uwaga!

- Ładowarka nie jest zabawką. Należy używać wyłącznie dostarczonej ładowarki.
- Akumulator może być ładowany wyłącznie przez osobę dorosłą lub pod jej nadzorem.
- Zaciski nie mogą być zwarte.
- Ładowarkę należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń kabla, wtyczki, obudowy i innych części. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń ładowarki nie wolno używać do czasu ich naprawienia.
- Zaraz po zakończeniu ładowania należy odłączyć model od ładowarki. Zaraz po odłączeniu modelu należy odłączyć ładowarkę od zasilania. Jeżeli po zakończeniu ładowania modelu lub ładowarka nie zostaną odłączone, wtedy może prowadzić to do uszkodzenia modelu, ładowarki lub zasilania (zagrożenie wybuchu pożaru).

CZ - Varování!

- Nabíječka není hračka. Používejte pouze dodanou nabíječku.
- Baterii smí nabíjet pouze dospělá osoba nebo pod jejím dohledem.
- Svorky nesmí být zkratovány.
- Nabíječku je třeba pravidelně kontrolovat, zda není poškozený kabel, zástrčka, kryt a další části. V případě zjištění poškození se nabíječka nesmí používat, dokud nebude poškození odstraněno.
- Nabíjecí proces je z důvodu bezpečnosti nutné sledovat dospělou osobou. Po každém nabíjení vždy odpojte nabíječku od elektrické sítě a od baterie. Připojení nabíjecí baterie nebo nabíječky ihned po dokončení nabíjení může vést k poškození baterie, nabíječky nebo elektrické zásuvky (riziko požáru).

SK - Pozor!

- Nabíjačka nie je hračka. Používajte iba dodanú nabíjačku.
- Batériu môže nabíjať len dospelá osoba alebo pod jej dohľadom.
- Svorky nesmú byť skratované.
- Nabíjačka sa musí pravidelne kontrolovať, či nie je poškodený kábel, zástrčka, kryt a iné časti. Ak sa zistí akékoľvek poškodenie, nabíjačka sa nesmie používať, kým sa poškodenie neopraví.
- Ihneď po dokončení nabíjania odpojte model od nabíjačky. Ihneď po odpojení modelu odpojte nabíjačku od zdroja napájania. Ak po dokončení modelu alebo nabíjačka nebudú o pojené, môže to spôsobiť poškodenie modelu, nabíjačky alebo napájania (nebezpečenstvo požiaru).

HU -**Az obszcenítés!**

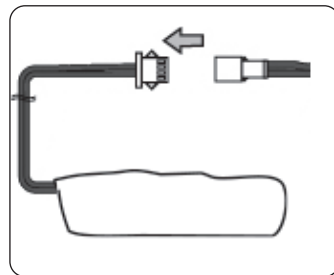
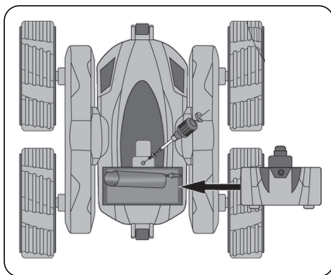
- Az autó nem játék. Csak az ajánlott útót használnd.
- Az akkumulátort csak felnőtt használhatja, vagy csak felnőtt felügyelete mellett.
- A fűzőket nem szabad rövide zárn.
- A bűntétőt rendszeresen ellenőrizni kell a kábel, a dugó, a zsinór és egyéb alkatrészek sérüléseire. Ha bármilyen sérülést találunk, a lyukasztót nem szabad nem szabad használni, amíg a hibát ki nem javították.
- A lyukasztás után azonnal húzza ki az akkumulátort a lyukasztóból. Húzza ki a csatlakozót le a lyukasztót az akkumulátor lecsatlakoztatásának végén a tápegységről. Art A lyukasztott akkumulátor vagy lyukasztó a lyukasztás végén az akkumulátor sérüléséhez vezethet, a lyukasztó vagy a tápegység (tűzveszély).

SI -**Pozor!**

- Polnilec ni igračka. Uporabljajte samo priloženi polnilec.
- Baterijo lahko polni samo odrasla oseba ali pa mora postopek polnjenja potekati pod nadzorom odrasle osebe.
- Ne povzročite kratkega stika na priključnih sponkah.
- Redno preverjajte polnilnik, ali ni poškodovan kabel, vtič, ohišje in drugi deli. Če odkrijete poškodbe, jih je treba popraviti. Polnilec lahko ponovno uporabljate šele po popravilu.
- Baterijo vedno odklopite od polnilnika takoj po končanem polnjenju. Po odstranitvi baterije iz polnilnika je treba polnilnik takoj izključiti iz električnega omrežja. Če po končanem polnjenju pustite priključeno baterijo ali polnilnik, lahko poškodujete baterijo, polnilnik ali vir napajanja (nevarnost požara)

RS -**Napomena !**

- Punjač nije igračka. Treba koristiti samo dobavljen punjač.
- Akumulator može puniti isključivo odraslo lice ili proces punjenja mora se vršiti pod nadzorom odraslog lica.
- Ne može se dopustiti do kratkog spoja spojnih stezaljka.
- Treba regularno proveravati punjač u odnosu na oštećenja kabla, utikača, kućišta i drugačijih delova. Posle otkrivanja oštećenja treba njih popraviti. Tek posle popravke istih može se ponovno koristiti punjač.
- Akumulator treba uvek odvajati od punjača odmah posle završenja procesa punjenja. Posle izvučenja akumulatora iz punjača treba ga odmah odvojiti od napajanja. Ostavljenje priključenog akumulatora ili priključenog punjača posle završenja punjenja može izazvati oštećenje akumulatora, punjača ili izvora napajanja (opasnost od požara).

**GR | CY****Τοποθέτησης συσσωρευτή**

1. Ανοίξτε το κάλυμμα της θήκης συσσωρευτή.
2. Συνδέστε το φορτισμένο συσσωρευτή και εν συνέχεια τοποθετήστε το μέσα στη θήκη.
3. Κλείστε το κάλυμμα της θήκης συσσωρευτή.

PL
Wkładanie baterii

1. Zdejmij pokrywę komory baterii.
2. Podłącz baterii i włóż go do komory baterii.
3. Przykręć pokrywę komory baterii.

CZ**Vložení bateriového**

1. Sundejte kryt bateriového prostoru.
2. Připojte bateriový adaptér a vložte jej do prostoru pro baterie.
3. Přišroubujte kryt bateriové prostoru.

SK**Vloženie batérie**

1. Odstráňte kryt priestoru pre batérie.
2. Pripojte batériu a vložte ju do priestoru pre batérie.
3. Zaskrutkujte kryt priestoru pre batérie.

HU**Akkumulátor szerelés**

1. Nyissa ki a tok fedelét nyissa ki az akkumulátor fedelét.
2. Csatlakoztassa a feltöltött akkumulátort, majd helyezze be a tokba.
3. Zárja be a tok fedelét. az akkumulátorfedelelet.

SI**Vstavljanje baterije**

1. Odstranite pokrov predala za baterije.
2. Priključite baterijo in jo vstavite v predal za baterijo.
3. Privijte pokrov prostora za baterije.

RS**Umetanje baterije**

1. Uklonite poklopac baterije.
2. Povežite bateriju i umetnite je u odeljak za bateriju.
3. Zavrnite poklopac odeljka za baterije.

GR | CY**Σύνδεση μοντέλου με πομπό**

- Τοποθετήστε τις μπαταρίες στον πομπό ή ενεργοποιήστε τον πομπό πατώντας το κουμπί τροφοδοσίας για περίπου 2 δευτερόλεπτα. Τώρα η διάδοχος που δείχνει τη διαδικασία σύνδεσης αρχίζει να αναβοβήγνει.
- Τώρα πρέπει να ενεργοποιήσετε το μοντέλο. Αν η διαδικασία σύνδεσης πέτυχε, τότε η διάδοχος LED του πομπού τελειώνει να αναβοβήγνει και αρχίζει να λάμπει με συνεχές φως.
- Μετά από περίπου 20 δευτερόλεπτα αδράνειας, ο πομπός μεταβαίνει αυτόματα σε κατάσταση αναμονής και παραμένει σε αυτήν τη λειτουργία μέχρι να ενεργοποιηθεί ξανά.

PL**Procedura wiązania**

- Włóż baterie do nadajnika lub włącz nadajnik, naciskając przycisk zasilania przez ok. 2 sekundy - dioda LED oprawy zacznie migać.
- Teraz włącz model. Jeśli wiązanie się powiedzie, dioda LED na nadajniku przestanie migać i zaświeci się na stałe.
- Po ok. 20 sekundach bezczynności nadajnik automatycznie przełącza się w tryb czuwania, aż do ponownego uruchomienia.

CZ**Záväzný postup**

- Vložte baterie do vysílače nebo zapněte vysílač stisknutím tlačítka napájení na cca 2 sekundy, záväzná LED začne blikat.
- Nyní zapněte model. Pokud je vazba úspěšná, kontrolka LED na vysílači přestane blikat a trvale se rozsvítí.
- Přibližně po 20 sekundách nečinnosti se vysílač automaticky přepne do pohotovostního režimu, dokud jej znovu nezapnete.

SK**Záväzný postup**

- Vložte batérie do vysílača alebo zapnite vysílač stlačením tlačidla napájania na približne 2 sek., väzacia LED začne blikať.
- Teraz zapnite model. Ak je väzanie úspešné, kontrolka LED na vysílači prestane blikať a rozsvieti sa natrvalo.
- Po približne 20 sekundách nečinnosti sa vysílač automaticky prepne do pohotovostného režimu, až kým ho opäť nespustíte.

HU**Kötési eljárás**

- Helyezze be az elemeket az adóba, vagy kapcsolja be az adót a bekapcsoló gomb körülbelül 2 másodpercig tartó lenyomásával, a csatlakozási LED villogni kezd.
- Most kapcsolja be a modellt. Ha a csatlakozás sikeres, az adó LED-je abbahagyja a villogást, és továbbra is világít.
- Körülbelül 20 másodperc inaktivitás után az adó automatikusan készenléti üzemmódba kapcsol, amíg meg nem nyomja újra.

SI**Postopek vezave**

- V oddajnik vstavite baterije ali vklopite oddajnik s pritiskom na gumb za vklop za približno 2 sekundi, pri čemer začne utripati LED dioda za vezavo.
- Zdaj vklopite model. Če je vezava uspešna, dioda LED na oddajniku preneha utripati in zasveti trajno.
- Po približno 20 sekundah neaktivnosti se oddajnik samodejno preklopi v način pripravljenosti, dokler ga ponovno ne aktivirate.

RS**Postupak vezivanja**

- Umetnite baterije u predajnik ili uključite predajnik tako što ćete pritisnuti dugme za napajanje oko 2 sekunde, LED za povezivanje će početi da treperi.
- Sada uključite model. Ako je povezivanje uspešno, LED na predajniku prestaje da treperi i ostaje upaljen.
- Nakon oko 20 sekundi neaktivnosti, predajnik se automatski prebacuje u režim pripravnosti dok ga ponovo ne pritisnete.

GR | CY**Τρόπος λειτουργίας επίδειξης**

Το να πατήσετε το κουμπί επίδειξης στον πομπό για περίπου 1 δευτερόλεπτο κατά τη διάρκεια χρήσης του μοντέλου προκαλεί ότι το όχημα αρχίζει να εκτελεί του προγραμματισμένου ελιγμούς έως να κινήσετε μια από δύο μοχλούς γκαζιού.

PL**Tryb demonstracyjny**

Jeśli podczas pracy nadajnika naciśniesz przycisk demonstracyjny przez ok. 1 sekundę, pojazd wykona zaprogramowane manewry jazdy do momentu naciśnięcia jednej z dwóch dźwigni przepustnicy.

CZ**Demo režimu**

Pokud během provozu stisknete demo tlačítko na vysílači na cca 1 sekundu, vozidlo provádí přednastavené jízdní manévry, dokud nestisknete jednu ze dvou páček plynu.

SK**Ukázkový režim**

Ak počas prevádzky stlačíte demo tlačidlo na vysílači na približne 1 sekundu, vozidlo vykoná prednastavené jazdné manévry, kým nestlačíte jednu z dvoch pák plynu.

HU**Kijelző üzemmód**

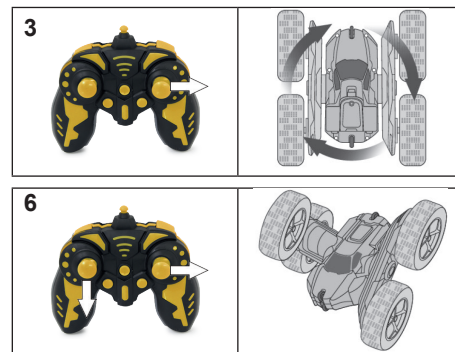
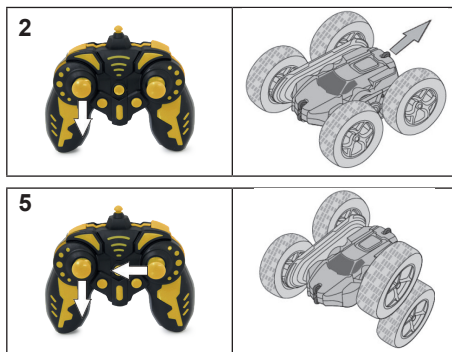
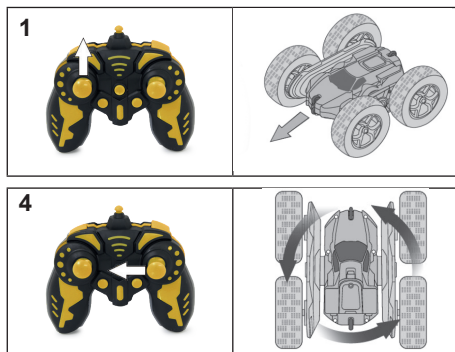
Ha a modell használatá közben kb. 1 másodpercig megnyomja a kijelző gombot az adómon, a jármű elkezdi végrehajtani a beprogramozott manővereket, amíg a két gázkar egyikét nem mozgatja.

SI**Demo način**

Če med delovanjem za približno 1 sekundo pritisnete demo gumb na oddajniku, vozilo izvaja prednastavljene vozne manevre, dokler ne pritisnete ene od dveh ročic za plin.

RS**Demo režim**

Ako pritisnete demo dugme na predajniku oko 1 sekundu tokom rada, vozilo će izvoditi unapred podešene manevre vožnje sve dok ne pritisnete jednu od dve ručice gasa.

GR | CY - Χειρισμός**PL** - Obsługa**CZ** - Obsluha**SK** - Operácie**HU** - Kezelés**SI** - Delovanje**RS** - Rukovanje**GR | CY**

1. Κίνηση προς τα εμπρός
2. Κίνηση προς τα πίσω
3. Περιστροφή (προς τα δεξιά)
4. Περιστροφή (προς τα αριστερά)
5. Κύλισμα (προς τα αριστερά) με εμπόδια.
6. Κύλισμα (προς τα δεξιά) με εμπόδια.

PL

1. Do przodu
2. Do tyłu
3. Pętla (w prawo)
4. Pętla (w lewo)
5. Obrót (w lewo) dla przeszkód
6. Obrót (w prawo) dla przeszkód

CZ

1. Dopředu
2. Dozadu
3. Otočení dokola (doprava)
4. Otočení dokola (doleva)
5. Le retournement (doleva) pro překážky
6. Le retournement (doprava) pro překážky

SK

1. Dopredu
2. Dozadu
3. Slučka (vpravo)
4. Slučka (vľavo)
5. Otočka (vľavo) pre prekážky
6. Otočka (vpravo) pre prekážky

HU

1. Mozogjon előre
2. Mozgás visszafelé
3. Forgás (jobbra)
4. Forgás (balra)
5. Gurulás (balra) akadályokkal.
6. Gurulás (jobbra) akadályokkal.

SI

1. Naprej
2. Nazaj
3. Zanka (desno)
4. Zanka (levo)
5. Rotacija (levo) Za ovire
6. Rotacija (desno) Za ovire

RS

1. Napred
2. Nazad
3. Okrenite se u krug (desno)
4. Okrenite se u krug (levo)
5. Prevtanje (levo) sa preprekama
6. Prevtanje (desno) sa preprekama



GR | CY

Προσοχή!

Εάν το μοντέλο διαθέτει διακόπτη on/off, τότε πάντα να απενεργοποιείτε το μοντέλο αμέσως μετά από κάθε χρήση. Εάν το μοντέλο διαθέτει αφαιρούμενη μπαταρία - συσσωρευτή ή βύσμα σύνδεσης για την αποσύνδεση της μπαταρίας, αποσυνδέστε το συσσωρευτή και το μοντέλο μετά από κάθε χρήση. Ο συσσωρευτής μπορεί να αποφορτιστεί βαθιά αφήνοντάς την κατά λάθος ή συνδεδεμένη στο ρεύμα. Μια βαθιά εκφόρτιση προκαλεί απώλεια ισχύος ή καταστρέφει το συσσωρευτή τόσο σοβαρά που δεν είναι δυνατή η φόρτιση ή η αποφόρτιση ή ο συσσωρευτής αναφλέγεται αυθόρμητα κατά τη φόρτιση ή την εκφόρτιση (κίνδυνος πυρκαγιάς). Ποτέ μην φορτίζετε ή αποφορτίζετε πλήρως αποφορτισμένους συσσωρευτές. Για να αποφευχθεί η βαθιά εκφόρτιση του συσσωρευτή, η τάση της δεν πρέπει ποτέ να πέσει κάτω από 3 V. Η τάση ενός πλήρως φορτισμένου συσσωρευτή είναι περίπου 4,2 V. Μετά από τη χρήση του μοντέλου, περιμένετε τουλάχιστον 10 λεπτά και ξεκινήστε αμέσως να φορτίζετε το συσσωρευτή. Για να αποφύγετε την πλήρη αποφόρτιση λόγω αυτοεκφόρτισης του συσσωρευτή, φορτίστε την πλήρως το αργότερο 12 ώρες μετά από την τελευταία χρήση του μοντέλου. Εάν ο συσσωρευτής δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα ή εάν ο συσσωρευτής είναι αποθηκευμένη, ελέγχετε την τάση της μπαταρίας κάθε 3 μήνες (ελάχισ. 3,9 V) και ελέγξτε ότι δεν έχει καταστραφεί. Επαναφορτίστε ή απορρίψτε το εάν είναι απαραίτητο.

TR | CY

Uzmanību!

Vienmēr izslēdziet modeli tūlīt pēc katras lietošanas. Tūlīt pēc katras lietošanas atvienojiet akumulatoru no modeļa. Akumulatoru var dzīļi izlādēt, atstājot to nejausi ieslēgtu vai pievienotu tīklam. Dzīļi izlāde izraisa enerģijas zudumus vai tik nopietnus akumulatora bojājumus, ka to nebūs iespējams uzlādēt vai izlādēt, vai arī akumulators uzliesmosies uzlādēšanas vai izlādēšanas laikā (ugunsgrēka risks). Nekad neuzlādējiet vai izlādējiet pilnībā izlādējušos akumulatorus. Lai izvairītos no akumulatora dzīļas izlādes, tā spriegumam nekad nevajadzētu nokrist zem 3 V. Pilnībā uzlādēta akumulatora spriegums ir aptuveni 4,2 V. Lai izvairītos no pilnīgas izlādes (spontāna izlāde), funkcionējošs akumulators pēc lietošanas pilnībā jāuzlādē. Akumulators ir pilnībā jāuzlādē pēc apmēram 10 minūšu, bet ne vēlāk kā 12 stundu laikā no lietošanas brīža. Ja akumulators netiek lietots ilgāku laiku vai tiek uzglabāts, ik pēc 3 mēnešiem jāpārbauda tā spriegums (min. 3,9 V) un jāpārlicinās, ka nav bojāts. Ja nepieciešams akumulators jāuzlādē vai jāuitulizē.

PL

Uwaga!

Jeżeli model jest wyposażony we włącznik/wyłącznik, wtedy należy wyłączać go bezpośrednio po każdym użyciu. Jeżeli model posiada akumulator, który można wyjmować bądź jest wyposażony w rozłączalne połączenie wtykowe, wtedy, po każdym użyciu, należy odłączyć akumulator od modelu. Jeżeli model zostanie niezamierzenie włączony lub jeżeli akumulator nie zostanie odłączony od modelu, wtedy akumulator całkowicie się rozładuje. Przez całkowite rozładowanie akumulator traci swoją moc bądź może zostać tak bardzo uszkodzony, że ładowanie lub rozładowanie akumulatora nie będzie możliwe lub podczas procesu ładowania lub rozładowywania zapali się samostnie (niebezpieczeństwo pożaru). Nigdy nie wolno ładować lub rozładowywać całkowicie rozładowanych akumulatorów. W celu uniknięcia całkowitego rozładowania napięcie akumulatorów nie powinno nigdy spaść poniżej 3 V. Napięcie w pełni naładowanego akumulatora wynosi ok. 4,2 V. W celu uniknięcia całkowitego rozładowania spowodowanego wyładowaniem samostnym należy po użyciu całkowicie naładować sprawny akumulator. Pełne naładowanie akumulatora powinno nastąpić po odczekaniu ok. 10 minut od użycia oraz nie później niż po upływie 12 godzin od momentu użycia. W przypadku, gdy akumulator nie będzie używany przez dłuższy okres czasu, wtedy należy sprawdzać go co najmniej co 3 miesiące pod względem prawidłowego napięcia (min. 3,9 V) oraz ewentualnych uszkodzeń. W razie konieczności należy go naładować lub zutyliżować.

CZ

!Pozor!

Pokud je model vybaven zapínáním / vypínáním, je třeba ho po každém použití vypnout. Pokud je model vybaven odnímatelným akumulátorem nebo odpojitelným konektorovým připojením, po každém použití je nutné odpojit akumulátor od modelu. Pokud model náhodou zůstane zapnutý nebo pokud akumulátor nebude odpojen od modelu, akumulátor se zcela vybití. Úplné vybití akumulátoru způsobí, že akumulátor ztratí svůj výkon a může se poškodit do takové míry, že nabíjení nebo vybití akumulátoru nebude možné, nebo během procesu nabíjení nebo vybití se samovolně vznítí (nebezpečí vzniku požáru). Nikdy nenabíjejte nebo nevybíjejte zcela vybité akumulátory. Aby se zabránilo úplnému vybití akumulátoru, jeho napětí by nemělo klesnout pod 3 V. Plně nabitý akumulátor má 4,2 V. Aby se zabránilo úplnému vybití, po každém použití nechejte akumulátor nabít do plně nabitého stavu. Plně nabít by měla probíhat po čekací době cca. 10 minut po použití a nejspíše do 12 hodin od momentu použití. Pokud akumulátor nebude nepoužívaný delší dobu, je třeba ho zkontrolovat nejméně každé 3 měsíce ohledně správného napětí (min. 3,9V) a možných poškození. Pokud je to nutné, dobijte nebo zlikvidujte akumulátor.

GR | CY

Πληροφορίες για την ασφάλεια συσσωρευτών

Λόγω της υψηλής ενεργειακής πυκνότητας (έως 150 Wh/kg), τα κύτταρα δημιουργούν ορισμένους κινδύνους και απαιτούν ιδιαίτερη προσοχή! Επομένως, η JAMARA αποκλείει ρητά οποιαδήποτε ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλο χειρισμό κυψελών λιθίου-πολυμερούς.

- Η ακατάλληλη χρήση επαναφορτιζόμενων μπαταριών-συσσωρευτών δημιουργεί κίνδυνο πυρκαγιάς ή χημικού εγκαύματος.
- Η υπερφόρτιση, το πολύ υψηλό ρεύμα ή η βαθιά εκφόρτιση καταστρέφουν το στοιχείο.
- Να προστατεύεται από μηχανικές βλάβες (κόψιμο, συμπίεση, κάμψη, διάτρηση).
- Απαγορεύεται αυστηρά να ανοιχτεί ή να σφύζει τους συσσωρευτές και να τους ρίχνετε στη φωτιά. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
- Να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί με τους συσσωρευτές που έχουν υποστεί ζημιά ή έχουν διαρροή. Σε τέτοιες περιπτώσεις, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή ζημιάς στη συσκευή.
- Απαγορεύεται αυστηρά το βραχυκύκλωμα των μπαταριών. Πάντα πρέπει να δίνετε προσοχή στην κατάλληλη πολικότητα.
- Προστατεύετε τους συσσωρευτές από θερμοκρασίες άνω των 65°C. Μην τους τοποθετείτε κοντά σε θερμαντικά στοιχεία (π.χ. καυσάερί).
- Φορτίζετε πάντα τους συσσωρευτές πριν τους αποθηκεύετε για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα (π.χ. το χειμώνα). Μην αποθηκεύετε ποτέ πλήρως φορτισμένους και αποφορτισμένους συσσωρευτές! Εάν οι συσσωρευτές είναι αποθηκευμένοι για μεγάλο χρονικό διάστημα, ελέγχετε κατά διαστήματα την κατάσταση φόρτισης τους.
- Το περιεχόμενο των κυττάρων είναι επιβλαβές για το δέρμα και τα μάτια.
- Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, ξεπλύνετε με άφθονο νερό και αφαιρέστε τα μολυσμένα ρούχα.
- Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε τα μάτια με άφθονο νερό και συμβουλευτείτε γιατρό. Εάν η κυψέλη υπερθερμανθεί, φουσκώσει, καπνίσει ή καεί, τότε δεν πρέπει να την αγγίζετε. Σε αυτή την περίπτωση, κρατήστε απόσταση ασφαλείας και παρέχετε κατάλληλα πυροσβεστικά μέσα (μην χρησιμοποιείτε νερό (κίνδυνος έκρηξης), χρησιμοποιήστε καλά στεγνυμένο άμμο, πυροσβεστήρες, πυροσβεστικές κουβέρτες, αλμυρό νερό).

SK

Pozor!

Ak je model vybavený zapínáním/vypínáním, je potrebné ho po každým použití vypnúť. Ak je model vybavený odnímateľným akumulátorom alebo odpojiteľným konektorovým pripojením, po každom použití je nutné odpojiť akumulátor od modelu. Ak model náhodou ostane zapnutý alebo ak akumulátor nebude odpojený od modelu, akumulátor sa úplne vybitie. Úplné vybitie akumulátora spôsobí, že akumulátor stráca svoj výkon a môže sa poškodiť do takej miery, že nabíjanie alebo vybitie akumulátora nebude možné, alebo počas procesu nabíjania alebo vybitia sa samovoľne vznieti (nebezpečnosť vzniku požiaru). Nikdy nenabíjajte alebo nevybíjajte úplne vybité akumulátory. Aby sa zabránilo úplnému vybitiu akumulátora, jeho napätie by nemalo klesnúť pod 3 V. Napätie plne nabitých batérií je 4,2 V. Aby sa zabránilo úplnému samočinnému vybitiu, po každom použití opäť úplne nabite správny akumulátor. Plné nabitie by malo prebiehať po čakacej dobe cca. 10 minút po použití a najneskôr do 12 hodín od momentu použitia. Ak akumulátor nebude nepoužívaný dlhšiu dobu, je potrebné ho skontrolovať najmenej každé 3 mesiace ohľadne správneho napätia (min. 3,9 V) a možných poškodení. Ak je to potrebné, dobite alebo zlikvidujte batériu.

HU

Figyelem!

Amennyiben a modell kapcsolható, minden repülés után kapcsoló segítségével ki kell kapcsolni. Amennyiben a modell kivehető akkumulátorral vagy oldható dugós csatlakozással rendelkezik, minden használat után az akkumulátort a modellből távolítsa el. Amennyiben a modell véletlenszerűen bekapcsolja, vagy az akkumulátort nem távolítja el, az akkumulátor teljesen lemerül. Abban az esetben, ha az akkumulátor teljesen kislát, az erejét veszíti vagy olyan mértékben megrösz, hogy az akkumulátor töltése lehetetlenné válik, illetőleg a töltési vagy kislátási folyamat során spontán öngyulladásra lesz képes (tűzveszély). A teljesen lemerült akkumulátort tilos tölteni vagy kislátani. Az akkumulátor teljes lemerülésének elkerülése érdekében a feszültsége nem eshet 3 V alá. A teljesen feltöltött akkumulátor feszültsége kb. 4,2 V. Az önkisülés okozta teljes lemerülés elkerülése érdekében használat után az üzemképes akkumulátort teljesen fel kell tölteni. Az akkumulátor teljes feltöltését használat után kb. 10 perccel, és használat után nem később, mint 12 órával kell megkezdeni. Amennyiben az akkumulátort hosszabb ideig nem kívánja használni, a feszültségének megfelelőségét (min. 3,9 V) és sérülésmentes állapotát legalább 3 havonta ellenőrizni kell. Szükség esetén fel kell tölteni vagy meg kell semmisíteni.

SI

Pozor!

Če model ima stikalo za vklop/ izklop, potem ga po vsaki uporabi takoj izklopite. Če ima model baterije, ki jih je mogoče odstraniti ali pa je opremljen s snemljivim priključkom za vklop, morate po vsaki uporabi odstraniti baterije iz modela. Če je model nenamerno vklopljen ali če se baterija ne odstrani iz modela, potem se baterija popolnoma izprazni. Z popolno izpraznitvijo baterija izgubi svojo moč, ali pa se lahko poškoduje, tako da ne bo mogoče polnjenje ali praznjenje baterije ali se lahko med postopkom polnjenja ali praznjenja spontano vname (nevarnost požara). Nikoli ne polnite ali ne praznite povsem praznih baterij. Da bi se izognili popolni izpraznitvi, napetost baterij ne sme pasti pod 3 V. Napetost popolnoma napolnjene baterije znaša cca. 4,2 V. Da bi preprečili popolno izpraznitev zaradi spontane izpraznitve, morate po uporabi popolnoma napolniti učinkovito baterijo. Baterija je popolno napolnjena po pribl. 10 minutah od uporabe in najkasneje po 12 urah od trenutka uporabe. Če baterije ne boste uporabljali dalj časa, potem jo je treba preveriti najmanj vsake 3 mesece zaradi pravilne napetosti (min. 3,9 V) in možnih poškodb. Če je potrebno, jo napolnite ali zavrzite.

RS

Pažnja!

Uvek isključite model posle svake upotrebe. Posle svake upotrebe treba odvojiti bateriju od modela. Baterija se može potpuno isprazniti, kada će biti priključena ili ostavljena priključena na mrežu. Potpuno ispražnjena baterija izaziva gubitak snage ili ozbiljno oštećenje baterije, tako da punjenje ili praznjenje neće biti moguće ili se čak može desiti da se baterija prilikom punjenja ili praznjenja spontano zapali (opasnost od požara). Nikada se ne sme puniti ili prazniti potpuno ispražnjena baterija. Radi izbegavanja potpunog praznjenja baterije, napon baterije ne bi trebalo da padne ispod 3 V. Napon potpuno napunjene baterije iznosi oko 4,2 V. Posle korišćenja modela treba sačekati najmanje 10 minuta i odmah započeti punjenje baterije. Radi izbegavanja potpunog praznjenja usled samopraznjenja baterije, treba je napuniti u potpunosti najkasnije do 12 časova od poslednjeg korišćenja modela. U slučaju nekorišćenja baterije duže vreme ili u slučaju skladištenja, potrebno je svakih 3 meseca proveravati napon baterije (min. 3,9 V) i proveriti da nema oštećenja. Ukoliko je potrebno, dopunite ili odložite na otpad.

PL

Wytuczne bezpieczeñstwa dt. akumulatora

Ze względu na dużą gęstość energii (do 150 Wh/kg) ogniwa nie są nieszkodliwe i wymagają szczególnej starannej obsługi. Firma JAMARA nie ponosi odpowiedzialności za tytułu zškod powstałych w wyniku złego postępowania z ogniwami litowo-polimerowymi.

- W przypadku niewłaściwego zastosowania akumulatora zachodzi ryzyko powstania pożaru lub spaznienia środkiem żrącym.
- Przeladowanie, zbyt wysoka wartość prądu lub głębokie rozładowanie niszczy ogniwo.
- Chronić przed mechanicznym obciążeniem (zmiażdżenie, ściśnięcie, zgięcie, przewiercenie).
- Pod żadnym pozorem nie wolno otwierać lub rozcinąć akumulatora, nie wrzucać w ogień, chronić przed dostępem dzieci.
- Należy postępować z wyjątkową ostrożnością z uszkodzonymi akumulatarami lub akumulatarami z wyciekami. Może dojść do skałeczeń lub uszkodzenia urządzenia.
- W żadnym wypadku nie można doprowadzić do powstania zwarcia w akumulatore, należy zawsze uważać na prawidłową biegunowość.
- Należy chronić akumulator przed oddziaływaniem temperatury powyżej 65°C, montować z dala od gorących części (np. wydech).
- Przed składowaniem naładować akumulator (np. zimą) – nie składować w rozładowanym lub w pełni naładowanym stanie! W przypadku dłuższego okresu składowania powinien być okazjonalnie sprawdzany stan naładowania.
- Zawartość ogniw jest szkodliwa dla skóry oraz oczu.
- Po kontakcie ze skórą przepłukać dużą ilością wody oraz zdjąć mokre ubranie.
- Po kontakcie z oczami przepłukać dużą ilością wody i skonsultować się z lekarzem.

Nie należy dotykać przegrzanego, spęzniałego, zadymlonego lub palącego się ogniwa. Należy zachować odstęp bezpieczeñstwa oraz przygotować stosowny środek gaszący (nie woda – zagrożenie eksplozją, dobrze wysuszony piasek, gaśnice przeciwpożarowe, koce gaśnicze, solanka).

CZ

Turvaluuseusehdot

Akkukenojen korkean energiatihedyyden (jopa 150Wh/kg) vuoksi ne ovat vaarallisia ja niitä on käsiteltävä erittäin varovasti! Sen vuoksi JAMARA ei ole vastuussa litium-polymeeriakkukenojen vääristä käsittelystä ja käytöstä aiheutuvista vahingoista.

- Akun vääriä käyttöä voi aiheuttaa tulipalovaaran tai kemikaalipalovamman.
 - Ylimääräinen varaus, latausvirta tai syvä purkautuminen voivat vaurioittaa akkuja.
 - Akkukennon on suojattava mekaanisilta vaurioilta (puristaminen, iskeminen, taivuttaminen, poraaminen).
 - Akkukenoja ei saa missään tapauksessa avata, halkaista tai heittää tuleen.
 - Akkukenoja on säilytettävä pois lasten ulottumattomilta.
 - Vaurioituneita tai epätyydyttäviä akkuja on käsiteltävä erittäin varovasti. Siihen liittyy loukkaantumista ja laitteiden vahingoittumisvaaraa.
 - Akkuja ei saa missään tapauksessa yhdistää toisiinsa. Kiinnitä aina huomiota akkujen oikeaan napaisuuteen.
 - Akut on suojattava 65 °C:n yllittävältä kuumuudelta. Akut on asennettava kaukana kuumista elementeistä (esim. pakoputki).
 - Ennen varastointia (esim. talviajaksi) akut on varastoitava. Akkuja ei saa varastoida purkautuneena tai täysin varattuna! Pitkän varastoinnin aikana akkujen varausaste on tarkistettava ajoittain.
 - Akun sisältö voi vahingoittaa ihoa ja silmiä.
 - Akun sisältö olevan kemikaalin iholle joutuessa ihoa on huuhteltava runsaalla vedellä. Saastuneet vaatteet on poistettava.
 - Aineen joutuessa silmiin niitä on huuhteltava runsaalla vedellä ja haettava lääkärin apua.
- Jos akkukeno kuumenee liika, paisuu, antaa savua tai palaa, siihen ei saa koskea. Tällöin on pidettävä turvaväliä akkuun ja valmistettava asianmukaiset sammutusaineet (vettä ei saa käyttää räjähdysvaaran takia; sopivat sammutusaineet ovat kuiva hiekkä, sammutin, sammutuspeitto ja suolainen vesi).**

SK

Bezpečnostné pokyny týkajúce sa akumulátorov

Pre vysokú hustotu energie (až 150Wh/kg), články sú nebezpečné a vyžadujú špeciálne zaobchádzanie! Z tohto dôvodu spoločnosť JAMARA výslovne odmieta akúkoľvek zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnou obsluhou lítium-iónových polymérových batérií.

- Nesprávne používanie akumulátora môže spôsobiť požiar alebo chemické popáleniny.
- Prílišné nabíjanie, príliš veľký prúd alebo úplne vybitie môže spôsobiť zničenie akumulátorov.
- Články je nutné chrániť pred mechanickou záťažou (drvenie, stlačovanie, ohýbanie, vrtenie).
- Články v žiadnom prípade neotvárajte, nerozrezávajte ani nevhadzujte do ohňa.
- Články uchovávajte mimo dosahu detí.
- S poškodenými alebo netesnými akumulátormi zaobchádzajte s najvyššou opatrnosťou. Takéto akumulátory môžu spôsobiť telesný úraz alebo poškodenie zariadenia.
- V žiadnom prípade nepripustite ku skratu. Vždy dávajte pozor na správnu polarizáciu batérií.
- Akumulátory chráňte pred pôsobením teploty nad 65°C. Montujte ich v dostatočnej vzdialenosti od horúcich predmetov (napr. výfuk).
- Pred uskladnením (napr. v zime) akumulátory nabite. Neskladujte batérie v úplne vybitom ani úplne nabitom stave! Pri dlhodobom skladovaní je nutné čas od času kontrolovať stav nabitia akumulátorov.
- Obsah ohníva je škodlivý pre kožu a oči.
- Po kontakte s pokožkou, vypláchnite ju veľkým množstvom vody a vyzliecť znečistený odev.
- Po kontakte s očami vypláchnite ich veľkým množstvom vody a obráťte sa na lekára.

Ak je článok prehriaty, napučíava, vylučuje dym alebo horí, v žiadnom prípade sa ho nedotýkajte. Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť a pripravte vhodné hasiace prostriedky (voda nie je vhodná s ohľadom na ohrozenie výbuchom. Vhodnými hasiacimi prostriedkami sú: suchý piesok, hasiaci prístroj, hasiaca deka, slaná voda).

HU

Akkumulátorra vonatkozó óvintézkedések

A jelentős energiasűrűségűre való tekintettel (150 Wh/kg-ig) a cellák veszélyesek lehetnek és nagy gondosságot igényelnek! A JAMARA cég a lítium-polimer cellák nem megfelelő kezeléséből eredő károktól felelősséget nem vállal.

- Az akkumulátor nem megfelelő használatra tűzveszélyt vagy marásveszélyt okozhat.
- A túltöltés, áram túl magas értéke vagy túlzott lemerülés a cellákat rongálja.
- Mechanikai terheléstől védjük (zúzás, préselés, hajlítás, fúrás).
- Semmi esetben sem nyissuk meg vagy vágjuk szét az akkumulátort, tűzbe ne dobjuk és gyermekektől tartsuk távol.
- A hibás vagy szivárgó akkumulátorok esetén legyünk nagyon óvatosak. Megsérülhetünk vagy a berendezés meghibásodhat.
- Az akkumulátorokat rövidre zární tilos és, mindig ügyeljünk a megfelelő polarításra.
- Az akkumulátort 65°C-ot meghaladó hőmérsékletől védjük, és forró alkatrészekről távol szereljük fel (pl. kipufogás).
- Tárolás előtt (pl. tél előtt) töltjük fel az akkumulátort – ne tegyük el lemerülten és teljesen feltöltött állapotban! Hosszabb tárolás esetén időszakonként ellenőrizzük a feltöltöttségét.
- A cellák tartalma bőrre és szemre káros.
- Bőrre jutása esetén mossuk le bő vízzel és vegyük le a nedves ruhát.
- Szembejutása esetén öblítsük ki bő vízzel és forduljunk orvoshoz.

Tűmelegedett, felduzzadt füstölő vagy égő akkumulátorhoz ne nyúljunk. Tartsuk be a biztonságos távolságot és készítsük elő a megfelelő oltószert (víz nem lehet – robbanás veszélye, jól kiszáritott homok, oltókészülékek, tűzoltásra szolgáló takaró, sóidat).

SI

Preventivni varnostni ukrepi

Zaradi visoke energije (do 150Wh/kg) celice niso nevarne, a zahtevajo posebno pozornost! Podjetje JAMARA se z nadaljnjim izključuje kakršne koli odgovornosti za nastale škode, ki nastanejo zaradi napačne uporaba litij-polimer celic.

- Pri nestrokovni uporabi akumulatorjev obstaja možnost izbruha požara ali nastanka razjedine.
- Prepolnjenje, previsok tok, ali popolno izpraznjenje lahko poškoduje celico.
- Napravo zaščitite pred obremenjevanjem (stiskanjem, pritiskanjem, upogibanjem, vrtenjem).
- Akumulatorjev nikakor ne odpirajte, ne narezite, ne vrzite v ogenj in ne puščajte otrokom.
- Z okvarjenimi ali izčrpanimi akumulatorji ravnajte s posebno previdnostjo. Lahko povzročijo okvare ali škode naprave. Nikakor ne povzročajte nastanka kratega stika in pazite na pravilno polarizacijo
- Akumulator ščitite pred delovanjem visoke temperature (več od 65°C), montirajte daleč od vročih elementov (npr. izpušne cevi).
- Akumulator napolnite pred shranjevanjem (npr. pozimi) – nikoli ne shranjujte popolnoma napolnjenega ali praznega!
- V kolikor je čas shranjevanja daljši priložnostno nadzorujte stanje napolnjenja.
- Vsebinske celice je škodljiva za kožo in oči.
- Po stiku s kožo izpirajte z obilo vode in odstranite ovlaženo obleko.
- Po stiku z očmi izpirajte z obilo vode in se posvetujte z zdravnikom.

V primeru, da se celice pregrejo, napnejo, zažgajo, ali gorijo, se jih ne sme več dotikati. Upošteвайте varnostno razdaljo in pripravite primerna sredstva za gašenje (ne vodo, ker grozi z eksplozijo, posušen pesek, gasilni aparat, oedejo za gašenje, slano vodo).

RS

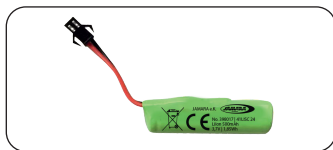
Sikkerhedsmæssige oplysninger vedrørende akkumulatoren

Pga. den høje energitæthed (op til 150 Wh/kg) er cellerne farlige og skal håndteres med særlig omhu! Derfor fraskriver firmaet JAMARA sig ethvert ansvar for skader opstået som følge af ukorrekt håndtering af litiumpolymerceller.

- I tilfælde af ukorrekt brug af akkumulatoren er der risiko for brand el. skoldning.
- Overoplading, strøm med høj spænding mv. ødelægger cellen.
- Cellerne skal beskyttes mod mekaniske belastninger (knusning, tryk, bøjning, boring).
- Akkumulatorene må under ingen omstændigheder åbnes, skæres el. smides i ild.
- Akkumulatorene opbevares utildgængeligt for børn.
- Under håndtering af defekte el. udtjente akkumulatore skal der udvises størst mulig forsigtighed. Der er risiko for legemsskader el. beskadigelse af udstyret.
- Akkumulatorene må under ingen omstændigheder kortsluttes; pas altid på den korrekte polaritet.
- Akkumulatorene beskyttes mod påvirkning af høje temperaturer (over 65 °C) og monteres væk fra varme dele (f.eks. udstødningsrør).
- Før opladning (f.eks. om vinteren) skal akkumulatorene oplades halvt – under opladning må akkumulatorene ikke være helt afladet el. helt opladet! I tilfælde af langvarig opladning skal akkumulatorens status kontrolleres en gang imellem.
- Celleindhold er skadeligt for huden og øjnene.
- Efter hudkontakt – skyl huden med rigeligt vand og tag tøjet af.
- Efter øjenkontakt – skyl øjnene med rigeligt vand og søg læge.

Bliver cellen overophedet, oppustet el. hvis den udsender røg el. brænder, må den ikke røres ved. I så fald skal der holdes en sikkerhedsmæssigt forsvarlig afstand og der skal sørges for egnede brandslukningsmidler (væltørret sand, brandslukker, brandtæpper, saltvand (pga. eksplosionsrisikoen er det ikke tilladt at anvende almindeligt vand)).

GR | CY - Ανταλλακτικά
PL - Części zamienne



- GR | CY**
1. 398017 Μπαταρία
 2. 398018 Καλώδιο φόρτισης USB
- PL**
1. 398017 Bateria
 2. 398018 Kabel ładowczy USB

CZ - Náhradní díly
SK - Náhradné diely



- CZ**
1. 398017 Baterie
 2. 398018 Nabíjecí kabel USB
- SK**
1. 398017 Batéria
 2. 398018 Nabíjací kábel USB

HU - Pótalkatrészek
SI - Rezervni deli

RS - Rezervni dijelovi

- HU**
1. 398017 Akkumulátor
 2. 398018 USB töltőkábel
- SI**
1. 398017 Baterija
 2. 398018 Polnilni kabel USB

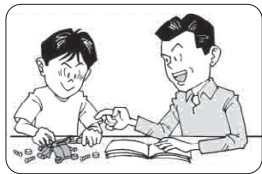
- RS**
1. 398017 Baterija
 2. 398018 USB kabel za punjenje

GR | CY - Οδηγίες ασφαλείας
PL - Środki bezpieczeństwa



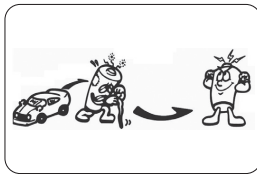
GR | CY
Μην αγγίζετε κινούμενα εξαρτήματα.
PL
Nie dotykajc ruchomych części.
CZ
Držte se v bezpečné vzdálenosti od pohybujících se částí modelu.
SK
Nedotýkajte sa pohyblivých častí.
HU
Tartsa távol a kezét mozgó alkatrészekről.
SI
Ne dotikajte se gibljivih delov.
RS
Ne dirati pokretne delove.

CZ - Bezpečnostní opatření
SK - Operácie

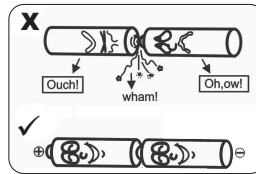


GR | CY
Να χρησιμοποιείται υπό την άμεση επίβλεψη ενηλίκων.
PL
Użytkowanie tylko pod bezpośrednim nadzorem osób.
CZ
Použití jen pod přímým dozorem dospělých.
SK
Použitie iba pod priamym dohľadom dospeljej osoby.
HU
Kizárólag felnőtt felügyelete mellett használható.
SI
Samo pod nadzorom odrasle osebe se lahko uporablja.
RS
Model se može koristiti isključivo pod neposrednim nadzorom odraslih

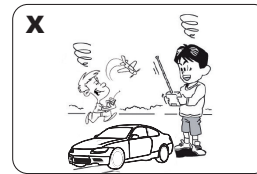
HU - Biztonsági intézkedések
SI - Varnostne ukrepe



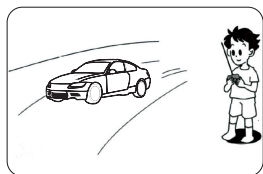
GR | CY
Εάν οι μπαταρίες έχουν αποφορτιστεί, πρέπει να αντικατασταθούν.
PL
Jeśli baterie są wyczerpane, to należy je wymienić.
CZ
Jeśli baterie są wyczerpane, to należy je wymienić.
SK
Ak sú batérie vybité, musia byť vymenené.
HU
A lemerült elemeket cserélje ki.
SI
Če so baterije prazne, jih zamenjajte.
RS
Ako se istroše baterije, treba ih zameniti.



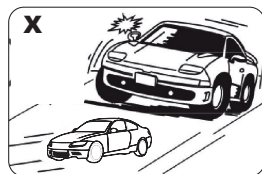
GR | CY
Δώστε προσοχή στη σωστή πολικότητα!
PL
Należy zwrócić uwagę na biegunowość!
CZ
Dbejte na polaritu!
SK
Dávajte pozor na polaritu!
HU
Figyeljen a helyes polarításra!
SI
Bodite pozorni na polariteto.
RS
Voditi računa o polaritetu.



GR | CY
Πρέπει να ληφθούν υπόψη οι περιβαλλοντικές συχνότητες!
PL
Należy zwrócić uwagę na częstotliwości w waszym otoczeniu!
CZ
Dávejte pozor na frekvence ve vašem okolí!
SK
Dávajte pozor na frekvenciu vo vašom prostredí!
HU
Ügyeljen a frekvencia interferenciára környezeti!
RS
Bodite pozorni na frekvenco u vašem kraju!



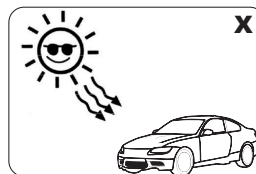
GR | CY
Μην οδηγείτε ποτέ εκτός εμβέλειας του τηλεχειριστηρίου.
PL
Nigdy nie należy jeździć poza zasięgiem pilota zdalnego sterowania.
CZ
Nejezděte na rušných ulicích a místech.
SK
Nikdy nejazdite mimo dosah diaľkového ovládania.
HU
Utcákon és tereken (közúti forgalomban) nem használható.
SI
Nikoli ne vozite izven dosega daljinskega upravljalnika
RS
Nikada ne izlaziti van dometa daljinskog upravljača.



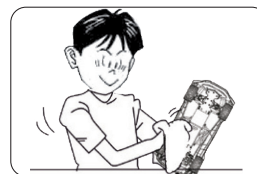
GR | CY
Μην χρησιμοποιείτε το μοντέλο σε πολυσύχναστους δρόμους και πλατείες.
PL
Nie należy jeździć na ulicach i placach (z ruchem drogowym).
CZ
Nejezděte na rušných ulicích a místech.
SK
Nejazdite na uliciach a námestiach (s prevádzkou).
HU
Utcákon és tereken (közúti forgalomban) nem használható.
SI
Nikoli ne vozite izven dosega daljinskega upravljalnika.
RS
Ne koristiti model na prometnim putevima ili mestima.



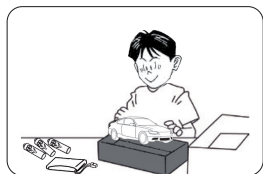
GR | CY
Μη χρησιμοποιείτε το μοντέλο σε βροχή, χιόνι ή σε υγρά ή αμμώδη περιβάλλοντα.
PL
Nie należy korzystać z modelu na deszczu, na śniegu, na mokrej powierzchni oraz napiasku.
CZ
Nepoužívejte model za deště, sněhu, mokra nebo v písku.
SK
Nepoužívajte model v daždi, v snehu, na mokrom povrchu a piesku.
HU
Figyeljen a környezeten lévő frekvenciákra!
SI
Ne uporabljajte modela v dežju, v snegu in na mokrem pesku
RS
Ne koristiti model po kiši, snegu, vlažnoj ili peskovitoj okolini.



GR | CY
Μην εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως ή ζέστη.
PL
Z dala od bezpośredniego światła słonecznego lub ciepła wystawiać.
CZ
Pryč od přímého slunečního záření nebo tepla vystavít.
SK
Vyhýbate sa priamemu slnečnému žiareniu alebo teplu.
HU
A modellt közvetlen napsugár vagy hő hatásának ne tegye ki.
SI
Proč od neposredne sončne svetlobe ali toplote izpostaviti.
RS
Ne izlagati model direktnoj sunčevoj svetlosti ili toploti.



GR | CY
Αφαιρέιτε τη βρωμιά με ένα υγρό πανί.
PL
Zanieczyszczenia należy usuwać a pomocą wilgotnej ściereczki.
CZ
Znečištění odstraňujte vlhkým hadříkem.
SK
Znečistenia by mali byť odstránené vlhkou handričkou.
HU
A szennyeződéseket nedves törülközővel távolítsa el.
SI
Kontaminacija je treba odstraniti z vlažno krpo.
RS
Koristiti vlažnu krpu za čišće enje modela. un paño húmedo.



GR | CY
Μην αποθηκεύετε ποτέ την μπαταρία / το συσσωρευτή μέσα στο μοντέλο.
PL
Nigdy nie należy przechowywać baterii/akumulatorów w modelu.
CZ
Baterie/Akumulátory nikdy neskladujte v modelu.
SK
Nikdy nenechávajte akumulátor / batériu v modeli.

HU
Az elemet/akkumulátort sose tárolja a modellben.
SI
Baterija / baterija se nikoli ne shranijo v modelu.
RS
Nikada ne ostavljajte baterije u modelu na duže vreme.



GR | CY

Πληροφορίες σχετικές με τη διάθεση

Δεν επιτρέπεται να απορρίπτετε μπαταρίες και συσσωρευτές μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να τα απορρίπτετε ξεχωριστά. Ο χρήστης υποχρεούται να διαθέτει τις μεταχειρισμένες μπαταρίες σύμφωνα με τους κανονισμούς (ξεχωριστή συγκέντρωση απορριμμάτων). Μετά τη χρήση, μπαταρίες μπορούν να επιστραφούν δωρεάν στο κατάστημα. Οι μπαταρίες περιέχουν ουσίες που προκαλούν ερεθισμό, μπορεί να προκαλέσουν αλλεργίες και είναι πολύ αντιδραστικές, έτσι η ξεχωριστή συγκέντρωσή τους και η χρήση τους σύμφωνα με τους κανονισμούς παίζουν σημαντικό ρόλο για το περιβάλλον και την υγεία σας. Αν οι μπαταρίες είναι κάτω από το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου με τροχούς, επισημαίνονται με τα χημικά σύμβολα Hg, Cd ή Pb, αυτό σημαίνει ότι περιέχουν πάνω από 0,0005% υδράργυρου (Hg), πάνω από 0,002% καδμίου (Cd) ή πάνω από 0,004% μολύβδου.

PL

Informacje dotyczące utylizacji

Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać z odpadami z gospodarstw domowych lecz należy usuwać je oddzielnie. Użytkownik jest zobowiązany do usuwania zużytych baterii zgodnie z przepisami (oddzielna zbiórka odpadów). Po zużyciu można zwrócić baterie nieodpłatnie w sklepie. Baterie zawierają substancje które działają drażniąco, mogą wywoływać alergie i są wysoce reaktywne, dlatego oddzielna ich zbiórka i ich wykorzystanie zgodnie z przepisami są ważne dla środowiska i Państwa zdrowia. Jeżeli baterie, poniżej przekreślonego kosza na odpady na kółkach, oznaczone są znakiem chemicznym Hg, Cd lub Pb, oznacza to, że zawierają one więcej niż 0,0005% rtęci (Hg), więcej niż 0,002% kadmu (Cd) lub więcej niż 0,004% ołowiu.

CZ

Informace týkající se likvidace

Baterie a akumulátory se nesmí vyhazovat spolu s komunálním odpadem, ale je nutné je likvidovat zvlášť. Uživatel je povinen likvidovat použité baterie v souladu s předpisy (samostatný sběr odpadů). Po použití je možné baterie zdarma odevzdat v obchodě. Baterie obsahují látky, které působí dráždivě, mohou způsobit alergické reakce a jsou velmi reaktivní, proto je samostatný sběr a využití v souladu s předpisy velmi důležité pro životní prostředí a Vaše zdraví. Pokud baterie, pod přeškrtnutým odpadkovým košem na kolečkách, jsou označeny chemickým symbolem Hg, Cd nebo Pb, to znamená, že obsahují více než 0,0005% rtuti (Hg), více než 0,002% kadmia (Cd) nebo více, než 0,004 % olova.

SK

Informácie týkajúce sa likvidácie

Baterie a akumulátory sa nesmú vyhazovať spolu s komunálnym odpadom, ale je nutné ich likvidovať zvlášť. Užívateľ je povinný likvidovať použité batérie v súlade s predpismi (samostatný zber odpadov). Po použití je možné batérie zadarmo odovzdať v obchode. Batérie obsahujú látky, ktoré pôsobia dráždivo, môžu spôsobiť alergické reakcie a sú veľmi reaktívne, preto ich samostatný zber a využitie v súlade s predpismi sú dôležité pre životné prostredie a Vaše zdravie. Ak batérie, pod přeškrtnutým odpadkovým košom na kolieskach, sú označené chemickou značkou Hg, Cd alebo Pb, to znamená, že obsahujú viac ako 0,0005 % ortuti (Hg), viac, ako 0,002 % kadmia (Cd) alebo viac, ako 0,004 % olova.

HU

Ártalmatlanításra vonatkozó információk

Az elemeket és akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékba keverni, elkülönítve kell kidobni. A felhasználó köteles az elhasznált elemeket az előírássoknak megfelelően eltávolítani (hulladék szelektív gyűjtése). Az elhasznált elemeket ingyenesen le lehet adni a boltban. Az elemek irritáló hatású, allergiákat okozó és rendkívül reakcióképes anyagokat tartalmaznak, ezért hulladéknak az előírásoknak megfelelő szelektív gyűjtése és újrahasznosítása környezetnek és Önök egészségének fontos. Amennyiben az elemek az áthúzott szemetesláda alatt Hg, Cd vagy Pb kémiai jellel ellátottak, ez azt jelenti, hogy több mint 0,0005% higanyt (Hg), több mint 0,002% kadmiumot (Cd) vagy több mint 0,004% ólomot tartalmaz. que contiene más de un 0,0005 % de Mercurio (Hg), más de 0,002 % de Cadmio (Cd) o más de 0,004% de Plomo (Pb).

SI

Informacije o odstranjevanju

Baterij in akumulatorjev se ne sme odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki, ampak jih je treba odlagati ločeno. Uporabnik je dolžan rabljene baterije odlagati v skladu s predpisi (o ločenem odlaganju odpadkov). Po uporabi lahko baterije vrnete brezplačno v trgovino. Baterije vsebujejo snovi, ki dražijo, lahko povzročijo alergije in so zelo reaktivne, zaradi česar njihovo ločeno odlaganje in njihova uporaba v skladu s predpisi, je zelo pomembno za okolje in zdravje. Če imajo baterije pod přečrtanim smetnjakom na kolesih kemijsko označbo Hg, Cd ali Pb, to pomeni, da vsebujejo več kot 0,0005% živega srebra (Hg), več kot 0,002% kadmija (Cd) ali več kot 0,004 % svinca.

RS

Informacije o odlaganju

Baterije se ne mogu odlagati zajedno sa kućnim otpadom, i treba ih odlagati posebno. Istrošene baterije treba odlagati saglasno sa propisima (odvojeno skupljanje otpada). Baterije sadrže supstance koje deluju razdražljivo, mogu izazivati alergije i visoko su reaktivne, zbog toga je njihovo odlaganje u skladu sa propisima jako važno za životnu sredinu i Vaše zdravlje. Ukoliko na baterijama ispod simbola sa precrtanom kantom za smeće nalaze hemijski simboli Hg, Cd ili Pb, onda to znači da baterije sadrže više od 0,0005% žive (Hg), više od 0,002% kadmijuma (Cd) ili više od 0,004% olova (Pb).



GR | CY

Πληροφορίες σχετικές με τη διάθεση

Δεν επιτρέπεται να απορρίπτετε ηλεκτρικές συσκευές μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να τα απορρίπτετε ξεχωριστά. Ο χρήστης υποχρεούται - αν είναι δυνατόν - να βγάλει μπαταρία και να επιστρέψει την ηλεκτρική συσκευή σε ένα δημόσιο σημείο συγκέντρωσης απορριμμάτων. Αν πάνω στη συσκευή υπάρχουν προσωπικά στοιχεία, πρέπει να τα αφαιρέσετε μόνοι σας.

PL

Informacje dotyczące utylizacji

Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać ze śmieciami z gospodarstw domowych, lecz należy usuwać je oddzielnie. Użytkownik jest zobowiązany - jeżeli jest to możliwe - do wyciągnięcia baterii oraz do oddania urządzenia elektrycznego w komunalnym punkcie zbiórki odpadów. Jeżeli na urządzeniu znajdują się dane osobowe, wtedy należy usunąć je samodzielnie.

CZ

Informace týkající se likvidace

Elektrická zařízení se nesmí vyhazovat spolu s komunálním odpadem, ale musí být likvidována zvlášť. Uživatel je povinen - pokud je to možné - odstranit baterii a odevzdat elektrické zařízení do sběru odpadů. Pokud se na zařízení nacházejí osobní údaje, ty je nutné odstranit samostatně.

SK

Informácie týkajúce sa likvidácie

Elektrické zariadenia sa nesmú vyhazovať spolu s komunálnym odpadom, ale musia byť likvidované zvlášť. Užívateľ je povinný - ak je to možné - odstrániť batériu a odovzdať elektrické zariadenie do zberu odpadov. Ak sa na zariadení nachádzajú osobné údaje, tie je nutné odstrániť samostatne.

HU

Ártalmatlanításra vonatkozó információk

Az elektromos berendezéseket tilos a háztartási hulladékba keverni, elkülönítve kell kidobni. A felhasználó köteles - amennyiben ez lehetséges - az elemet kivenni és az elektromos berendezést a település hulladékgyűjtő-helyén leadni. Amennyiben a berendezésen személyes adatok szerepelnek, önállóan kell eltávolítani.

SI

Informacije o odstranjevanju

Električnih naprav se ne sme odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki, ampak jih je treba odlagati ločeno. Uporabnik je dolžan - če je to mogoče - odstraniti baterije in odložiti električno napravo na mesto zbiranja odpadkov. Če so na napravi osebni podatki, jih morate odstraniti sami.

RS

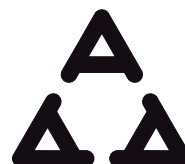
Informacije o odlaganju

Električni uređaji ne mogu se odlagati zajedno sa kućnim otpadom i treba ih zasebno odlagati. Ukoliko je to moguće, treba izvući baterije i predati istrošenu električnu opremu na mesto za komunalno zbrinjavanje otpada. Ukoliko se na staroj električnoj opremi nalaze bilo koji lični podaci, treba ih prethodno ukloniti.



just play

Uvoznik: Lidl Srbija KD,
Prva južna radna 3,
22330 Nova Pazova,
Republika Srbija,
kontakt@lidl.rs, 0800-300-199



H005 25